

AUTOUR de l'île

LE JOURNAL COMMUNAUTAIRE
DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Volume 25 | Numéro 5
Mai 2021

www.autourdelile.com

■ ACTUALITÉS	2
■ BABILL'ART	8
■ ORGANISMES	18
■ BIBLIOTHÈQUES	20
■ VIE MUNICIPALE	22

VIVRE LE PATRIMOINE RELIGIEUX AUTREMENT



© Pierre Lahoud

À LA RECHERCHE DE TÉMOIGNAGES SUR FÉLIX

© Antoine Deslats, Bibliothèque et
Archives nationales du Québec.

NAVIRES ET ÎLE D'ORLÉANS: UNE HISTOIRE INTIMEMENT LIÉE



© Pierre-Paul Plante

Marie
BLOUIN

marieb0708@outlook.com

Amoureux du patrimoine, le président de la Fabrique de Sainte-Famille, Robert Filion, s'enflamme lorsqu'il parle de la richesse de nos églises et de tout ce qui se rapporte au patrimoine religieux de l'île d'Orléans. Rejoint en visioconférence par le journal *Autour de l'île*, M. Filion se dit toutefois préoccupé par l'avenir de ce patrimoine qui fait la fierté des insulaires et qui attire chaque année tant de touristes et visiteurs.

D'entrée de jeu, l'homme volubile expose l'état de la situation actuelle qui ne surprend personne : « La fréquentation de nos églises, comme ailleurs au Québec, diminue depuis longtemps déjà. Les cérémonies religieuses comme les baptêmes et les mariages sont en baisse, de même que les revenus de capitation. La population vieillit et les jeunes pratiquent moins. » « Dans le contexte sanitaire actuel, c'est pire encore », dit-il.

Suite de la Une

VIVRE LE PATRIMOINE RELIGIEUX AUTREMENT

La Fabrique de Sainte-Famille gère les biens matériels religieux. Elle est composée d'une équipe de marguilliers et de marguillières de toutes les municipalités, de l'abbé Robert Côté et de l'abbé Laurent Penot.

Pourquoi sauver le patrimoine religieux ?

Le patrimoine religieux de l'île d'Orléans est unique et précieux. M. Filion en parle avec enthousiasme et fierté: « L'église de Sainte-Famille et sa chapelle de procession, celles de Saint-Pierre (l'ancienne), de Saint-Jean et de Saint-François ont été construites sous le Régime français au XVIII^e siècle. Au

Québec, c'est aussi à l'île qu'on retrouve la plus grande concentration d'églises érigées sous ce régime. »

Ces temples religieux, ajoute-t-il, regorgent de trésors inestimables. Ils abritent des œuvres d'artistes et d'artistes réputés tels la famille Baillaigé et le frère Luc. Ce sont de véritables musées ! Tout comme sont riches en histoire les autres églises sur l'île qui ont été dessinées par des architectes reconnus. »

Le patrimoine religieux à l'île d'Orléans c'est:

- 8 églises, dont six en pierre, construites à partir du XVIII^e siècle
- 5 chapelles de procession
- 2 calvaires
- 19 croix de chemin
- Une chapelle anglicane, St-Mary's, à Sainte-Pétronille

Or, malgré les efforts de la fabrique pour réduire ses dépenses administratives et chercher des sources de financement en vendant des terrains, des presbytères, le patrimoine religieux reste fragile à l'île d'Orléans. Le président tenait à en informer la population, car

tous les insulaires sont concernés par cette situation.

Des solutions...

Toutefois, M. Filion reste rassurant et optimiste même si la situation du patrimoine religieux est précaire. Il sent l'ouverture des politiciens locaux à s'investir et l'attachement des gens pour leurs églises. Il se réjouit de voir des bénévoles s'engager pour maintenir ouvertes les églises, l'été, même s'il en faudrait encore plus. Il cite avec fierté l'exemple d'un résident de Saint-Jean qui a levé la main pour entretenir la petite chapelle située près de son terrain et d'autres personnes qui travaillent à une exposition à venir à l'église de Sainte-Famille. Il met surtout beaucoup d'espérance sur les retombées du comité de plan de développement immobilier (PDI) présidé par Jean Vaillancourt. Ce comité a été mis sur pied pour évaluer la pertinence des biens religieux et soumettre des propositions pour réinventer et protéger le patrimoine religieux de l'île. Les insulaires seront d'ailleurs consultés prochainement à ce sujet.

Pour en donner un aperçu, bien des hypothèses sont actuellement sur la table. De l'avis du président de la Fabrique de Sainte-Famille, l'une des avenues convoitées serait de voir la

communauté insulaire se réapproprier les lieux de culte en milieu de vie. Il cite l'exemple des églises en Europe: « Là-bas, ces endroits sont des lieux de partage et d'échange. Les gens, en dehors des offices religieux, vont lire, discuter, assister à des spectacles ou à des conférences. »

L'une des avenues intéressantes est que les insulaires se réapproprient les lieux de culte en milieu de vie. L'exemple des églises en Europe est intéressant !

- Robert Filion

Chez nous, mentionne-t-il, le cas de l'église de Sainte-Pétronille est prometteur puisqu'elle s'est donné une seconde vocation. Depuis quelques années, l'art et la culture cohabitent

VENEZ NOUS VOIR !

Nous sommes ouvert du lundi au jeudi de 8 h 30 à 17 h et le vendredi de 8 h 30 à 16 h.



orléans

cuisine design

Communiquez avec notre équipe des ventes !

418 667-6082 • info@armoiresorleans.com

4864, boul. Sainte-Anne, Québec (Québec) G1C 4R6

dans ce lieu de culte. Des concerts et des expositions d'artistes y sont présentés l'été. Ajoutons aussi aux propos de M. Filion l'exemple du vieux presbytère de Saint-Pierre transformé en auberge il y a plusieurs années et celui de Saint-Laurent qui renaîtra prochainement en milieu communautaire et commercial tout en conservant son caractère patrimonial.

Tout ce remue-ménages pour aider à marier le religieux à la communauté est en pleine ébullition à l'île d'Orléans. Le curé Robert Côté, originaire de l'île, accompagne les membres dans ce processus de réflexion.

En terminant, le président rappelle que la volonté de la Fabrique de Sainte-Famille est toujours de protéger l'avenir des églises et du patrimoine religieux de l'île d'Orléans. Mais pour y arriver, il demande l'appui de la population et des politiciens locaux pour rendre ces lieux de culte dynamiques et vivants.

Site à consulter : www.fabriquestefamilleio.org/



**Marc
COCHRANE**

Félix Leclerc a propagé l'image de l'île d'Orléans à l'échelle internationale, mais comment les insulaires qui l'ont connu perçoivent-ils le grand poète et chanteur québécois?

Voilà pourquoi l'Espace patrimonial Félix-Leclerc (EFL) a amorcé un projet d'enquête ethnologique qui a pour objectif d'approfondir la recherche et les connaissances sur la vie de Félix Leclerc à l'île d'Orléans, grâce aux témoignages de citoyens de l'île. Lancée officiellement le 11 mai par des captations vidéo de personnes qui ont côtoyé l'homme, captations réalisées à l'EFL, la démarche permettra entre autres d'enrichir le fonds d'archives de l'Espace patrimonial et de développer des contenus qui mettent en valeur les relations uniques entre Félix Leclerc et l'île d'Orléans et ses citoyens.

« Il s'agit d'un devoir de mémoire pour l'EFL, de ramasser le plus d'informations pertinentes sur Félix afin d'établir la relation qu'il a maintenue avec l'île. Il est important de procéder rapidement dans la récolte de ces renseignements auprès des gens avant qu'ils nous quittent, puisque le poète est décédé il y a presque 33 ans », a précisé le vice-président de l'EFL, Pierre Lahoud.

De mai à septembre, les citoyens sont invités à partager leurs histoires, anecdotes ou rencontres avec Félix Leclerc.

« Ces témoignages contribueront à mieux connaître la vie de Félix Leclerc sur cette île qu'il a habitée près de 20 ans et qui, en retour, a habité son œuvre (que l'on pense à la chanson *Le tour de l'île* ou au roman *Le fou de l'île*). Ils pourront également se révéler d'une importance majeure et participer

au développement des connaissances et à la conservation du patrimoine immatériel. Des capsules vidéo seront réalisées à partir des témoignages récoltés et diffusées auprès du grand public à la fin de l'automne 2021», a commenté la chargée de projets de l'EFL, Marie-Ève Lajoie.

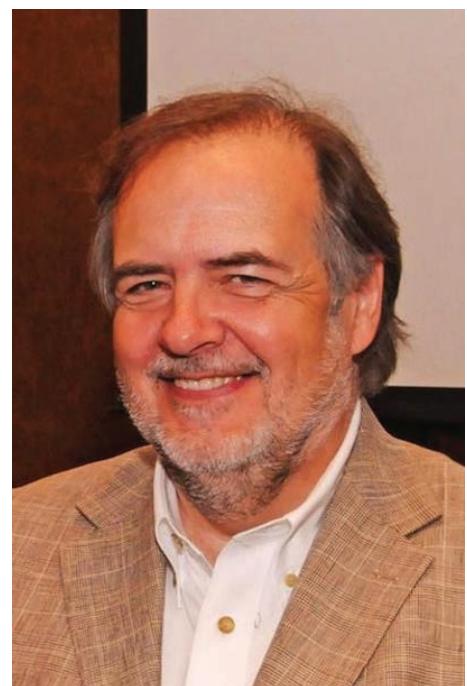
Le projet est réalisé en collaboration avec les chercheurs et étudiants du Laboratoire d'enquête ethnologique et multimédia de l'Université Laval, dirigé par Laurier Turgeon; ce sont des spécialistes de la captation, du traitement, de la conservation et de la diffusion de récits de vie et de pratiques culturelles immatérielles.

Au total, M^{me} Lajoie espère qu'une trentaine de témoignages vidéo sera

réalisée en plus des textes anecdotiques qui seront aussi compilés

« Cette étude nous permettra de bonifier notre exposition. Je rêve d'une exposition appelée *Félix et l'île*, en-globant ce que nous possédons déjà sur Félix en plus des résultats de ces captations vidéo », a ajouté M^{me} Lajoie.

Réalisée au coût de 30 000 \$, l'initiative a pu obtenir du financement de l'Entente de développement culturel de la MRC de L'Île-d'Orléans, du programme de subventions auquel l'Université Laval a accès, de la députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré, Émilie Foster, et de l'avocat et membre du conseil d'administration de la Fondation Félix-Leclerc, Bernard Cliche.



Le président de la Fabrique de
Sainte-Famille, Robert Filion.

© Courtoisie



Parmi la trentaine de captations vidéo qui sera effectuée dans le cadre du projet d'enquête sur la vie de Félix Leclerc à l'île se trouve celle de l'historien-photographe

© Marc Cochrane

The image is a wide horizontal advertisement for a real estate agency. On the left, a portrait of a man with grey hair, wearing a dark suit and tie, is shown from the chest up. In the center, there is a large, semi-transparent text overlay. At the top left, the name 'Yves Emond' is written in a large, elegant script, with 'Courtier immobilier, Yves Emond inc.' in a smaller font below it. At the top right, the name 'Dany M. Leclerc' is written in a similar script, with 'Courtier immobilier résidentiel' below it. The central text consists of two parts: 'Malgré ce qui arrive présentement' and 'Nous sommes toujours là pour vous,' in a large, bold, serif font. Below this, in a larger, flowing script, is 'Ensemble, pour de meilleurs'. Underneath that, the word 'RÉ/SULTATS' is written in large, bold, red letters. In the top center, the RE/MAX logo is displayed, featuring a red hot air balloon with the word 'RE/MAX' on it. The background of the ad is a photograph of a bridge spanning a body of water, with hills visible in the distance under a clear sky.

SI LA SOLITUDE DEVENAIT UNE AMIE

Marie
BLOUIN

marieb0708@outlook.com

On n'a jamais autant parlé de solitude dans cette période trouble de pandémie. Qu'elle soit voulue ou non, un jour ou l'autre, on y est tous confronté que ce soit en raison de la crise sanitaire actuelle, la maladie, la vieillesse, un départ volontaire ailleurs dans une autre ville, un autre pays... C'est le côté sombre de la solitude. Alors que certains la voient comme une récompense, pour d'autres, la solitude est pénible.

Or, bien des gens la choisissent comme mode de vie. L'introspection et la paix que la solitude procure sont alors perçues comme des cadeaux. Partout dans le monde, d'autres la recherchent comme les pratiquants de religions et de diverses formes de méditation. Ces adeptes éprouvent du

bonheur à la vivre en raison du bien-être qu'elle leur apporte.

En revanche, d'autres la redoutent. Et cela ne date pas d'hier. Dans l'Antiquité, l'exil, qui confrontait l'individu à la solitude était la pire punition imposée par l'État à un condamné.

Plusieurs, aussi, se la sont imposée par la force des choses au cours des siècles. Prenons l'exemple de Montaigne, au XVI^e siècle. Parce qu'il voyait des gens mourir partout autour de lui à cause de la peste qui sévissait à l'époque, il s'était volontairement confiné dans sa maison, à partir de l'âge de 40 ans. Or, cette longue période d'isolement lui a été bénéfique puisque c'est à ce moment que le philosophe a écrit son œuvre majeure, *Les Essais*.

De nos jours, l'impact de la solitude est étudié par des scientifiques pour comprendre comment l'humain réagit. Le spéléologue Michel Siffre pourrait en parler longtemps. Il a vécu des expériences extrêmes d'isolement durant de longs mois dans des grottes, que ce soit au Texas ou à Saint-Jean-de-Fos, pour le compte de la NASA, notamment. Le scientifique a dès lors compris les bons côtés comme les côtés plus sombres de la solitude prolongée, chez l'humain.

Bien sûr, on ne peut pas nier les effets néfastes de la solitude surtout quand elle n'est pas souhaitée ou de trop longue durée. Mauvaise pour le moral, elle peut causer de l'angoisse et des symptômes dépressifs, car les gens ont besoin du

contact avec les autres. Malgré cela, il est tout de même possible d'en retirer des avantages, car le face-à-face avec soi-même peut être bénéfique et libérateur.

Du bonheur dans la solitude

Bref, pandémie ou pas, la solitude apporte aussi du bonheur. Les instants de silence et de calme qu'elle procure permettent de l'apprécier, de faire le point sur ce qu'on aime ou pas, d'être plus créatif et souvent d'explorer de nouveaux horizons. Et si la contemplation de la nature et du monde nous rend heureux et zen, pourquoi ne pas en profiter? Alors, bienvenue, mon amie la solitude!

Lecture suggérée : *L'éloge de la solitude*, de Véronique Aiache, aux Éditions Flammarion.

ACTUALITÉS

AU NOM DE LA MÈRE ET DU FILS : QUAND UNE CHAPELLE SERT D'ENTREPRISE FAMILIALE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Quand ils ont adopté l'île d'Orléans comme lieu de résidence, il y a 3 ans, Charles Dufour et sa mère Sandra Filion ont tout de suite constaté que l'endroit possédait du potentiel pour se lancer en affaires. C'est pourquoi ils ont ouvert, le 15 mai, une boutique appelée *Au nom de la mère et du fils* dans un emplacement propice à cette phrase caractérisant la religion catholique : la chapelle de la Vierge, à Saint-Laurent.

Le duo mère-fils envisageait de s'installer à l'entrée de l'île, mais lorsque l'opportunité d'opter pour la chapelle s'offre au 6920, chemin Royal s'est présentée, il n'a pas hésité à y prendre place.

« Quand j'ai déménagé à Saint-Pierre, je voulais fabriquer mes meubles pour mon condo. J'ai créé la compagnie Meubles Douglas et en voyant l'achalandage durant l'été, à l'île, je me suis dit que je pourrais y dénicher un point de vente pour mes créations en bois.

Nous avons uni nos forces, ma mère et moi; elle a le sens et la passion pour la décoration intérieure et nous nous sommes lancés dans cette aventure », a commenté Charles Dufour.

Un mal pour un bien

Comme M^{me} Filion n'a pas pu poursuivre son travail en raison de la pandémie, l'occasion s'est présentée à elle de s'associer avec son fils dans leur entreprise à l'île.

« Il est important pour nous d'implanter notre commerce à l'île, d'embarquer dans la communauté d'affaires et de promouvoir l'île. Quand les gens vont entrer dans la chapelle, qui date de 1885, nous voulons qu'ils vivent une expérience unique, historique et culturelle », a ajouté M. Dufour.

Les produits locaux de l'île, tels que ceux des Saveurs de l'Île d'Orléans, Cassis Monna & Filles et la Nougaterie

de Québec prennent la vedette, mais aussi des produits des quatre coins de la province comme Effervescence de Montréal et des garde-fleurs, par exemple. Les articles en bois de Charles

Dufour occupent une place de choix dans l'entreprise qui a obtenu l'aide de son voisin, le Bistrot de l'Île, afin que la clientèle de la boutique puisse utiliser son stationnement cet été.



Charles Dufour et Sandra Filion prévoient accueillir leur clientèle pendant la saison estivale, du mercredi au dimanche, dès le 1^{er} juin. © Marc Cochrane

AUTOUR DE L'ÎLE SE DISTINGUE À NOUVEAU SUR LA SCÈNE PROVINCIALE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

2021 n'échappe pas à la règle pour le journal *Autour de l'île* qui s'est à nouveau distingué sur la scène provinciale.

Le mensuel des insulaires a mérité la troisième place dans la catégorie Meilleure conception graphique

format tabloïd, lors de la 11^e édition des Prix de l'AMECQ (Association des médias écrits communautaires du Québec), pour son numéro de novembre 2020. Le graphisme d'*Autour de l'île* est effectué par Jean-René Breault, d'Orage Communication.

Le gala, qui a regroupé 73 des 79 membres de l'AMECQ, a eu lieu le 23 avril, de façon virtuelle.

Le journal était en nomination dans trois autres des 12 catégories, soit :

Entrevue : *Le pharmacien de l'île accroche son sarrau*, Marc Cochrane.

Photographie de presse : *Christophe Simard, un ultra coureur de 125 km*, Richard McDonald.

Prix Raymond-Gagnon, bénévole de l'année : Marie Blouin.

PARTAGEZ VOS SOUVENIRS DE FÉLIX À L'ÎLE !

L'Espace patrimonial Félix-Leclerc recherche des citoyens de l'Île d'Orléans qui ont connu ou rencontré Félix Leclerc.

Que ce soit un bref échange ou une grande histoire, nous voulons vous entendre !

Partagez
votre histoire,
échange ou
anecdote

par courriel :
felixleclerc@videotron.ca
ou par téléphone : 418 828-1682

Nous prendrons contact avec vous
pour en savoir plus.

Partagez vos souvenirs et contribuez à préserver la mémoire de toute la collectivité !



Félix Leclerc
Espace Félix-Leclerc
Musée * Boîte à chansons * Sentiers

UN PROJET RENDU POSSIBLE GRÂCE À



Québec

Entente de développement culturel

Bernard Cliche,
avocat



ÊTRE MEMBRE DU JOURNAL *AUTOUR DE L'ÎLE*, ÇA VAUT LA PEINE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Devenir membre du journal *Autour de l'île* procure certains priviléges, tels que :

- recevoir sous forme PDF l'édition du mois 48 heures avant sa distribution, si vous laissez votre adresse courriel.
- avoir le droit de vote à l'assemblée générale annuelle du journal.

Pour devenir membre, découpez le coupon-réponse et retournez-le par la poste à l'adresse suivante :

517, route des Prêtres, suite 115,
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Qc)
G0A 4E0

Vous pouvez aussi remplir le formulaire en ligne sur notre site internet www.autourdelile.com, à l'onglet *le journal, devenir membre*.

91 500 \$ POUR SOUTENIR DES INITIATIVES CULTURELLES DE LA MRC DE L'ÎLE-D'ORLÉANS

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Une aide financière de 91 500 \$ est remise à la MRC de L'Île-d'Orléans pour l'entente de développement culturel d'une durée de trois ans (2021-2023).

La députée de Charlevoix-Côte-de-Beaupré et adjointe parlementaire de la ministre de l'Enseignement supérieur, Émilie Foster, en a donné la confirmation, au nom de la ministre de la Culture et des Communications, Nathalie Roy.

« Quel plaisir de confirmer cet investissement pour Charlevoix-Côte-de-Beaupré ! La richesse culturelle de notre région est remarquable : elle est soutenue par de nombreuses initiatives locales. Ce soutien concret destiné à chaque MRC de la circonscription démontre, encore une fois, que notre gouvernement est à l'écoute », a commenté Mme Foster.

Selon la directrice générale de la MRC de L'Île-d'Orléans, Chantale Cormier, cette somme servira

notamment à deux projets en cours la numérisation des quais et l'inventaire des œuvres d'art publiques de l'île.

« La numérisation des quais s'effectuera à partir de photos anciennes afin de faire de la réalité augmentée. Cette dernière sera intégrée au projet Littoral – Les constellations de l'île d'Orléans. Quant à l'inventaire des œuvres d'art publiques, il sera utile pour savoir s'il y a lieu d'en ajouter et si oui, quel type », a commenté Mme Cormier.

Cette aide financière du gouvernement du Québec s'ajoute aux mesures mises en place pour préserver l'écosystème culturel dans le contexte de la pandémie de COVID-19.

Les sommes octroyées dans le cadre d'une entente de développement culturel sont appariées par les municipalités et les MRC (majoritairement 50 % - 50 %).



LE JOURNAL COMMUNAUTAIRE DE L'ÎLE D'ORLÉANS

COUPON D'ADHÉSION

Nom : _____

Adresse : _____

Courriel : _____ Tél. : _____

Je souscris aux buts de la corporation Autour de l'île et je souhaite en être membre.

Membre (aucune cotisation exigée) Don volontaire 10 \$ 20 \$ 50 \$ 100 \$

Signature _____ Date _____

Journal *Autour de l'île*, 517, route des prêtres, bureau 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, G0A 4E0 | info@autourdelile.com

MRC EN BREF

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Programme d'aide d'urgence aux PME

Afin de répondre aux nouvelles demandes d'aide financière exprimées par les entreprises de son territoire, la MRC de L'Île-d'Orléans demande au gouvernement du Québec de hausser de 125 000 \$ le montant du prêt qui lui a été accordé dans le cadre du programme d'aide d'urgence aux PME (PAUPME). Jusqu'à présent, le PAUPME et l'Aide aux entreprises en régions en alerte maximale (AERAM) a permis d'offrir des aides financières à 17 entreprises de l'île qui ont reçu 472 168 \$, sous forme de prêts ou de subventions, dont près de 150 000 \$ en pardon de prêt, une première dans les programmes québécois et du jamais-vu dans l'histoire de l'ancien CLD ou de la MRC.

Quant au Fonds de la région de la Capitale-Nationale (FRCN), il est prolongé jusqu'au 31 mars 2025. L'enveloppe financière annuelle est fixée à 281 792 \$. Depuis 2018, grâce au FRCN, 885 000 \$ ont été investis sous forme de subventions auprès de 13 entreprises de l'île.

Aide à la restauration patrimoniale
Afin de bénéficier d'une contribution de 1 054 022 \$ des ministères de la Culture et des Communications ainsi que des Affaires municipales et de l'Habitation, dans le cadre du Programme d'aide à la restauration patrimoniale (PARP) 2021-2023, la MRC met fin à son PARP 2019-2024 rétroactivement au 31 décembre 2020. Quant au Programme de soutien au milieu

municipal en patrimoine immobilier (PSMMI), il compte une enveloppe annuelle de 420 000 \$. À la suite des travaux de la table de concertation du Plan de conservation du patrimoine de l'île, un montant maximal a été bonifié de 35 000 \$ à 40 000 \$. Il offre un plus grand pourcentage de subvention par type de travaux.

Nouveau processus de demandes de permis

Afin de diminuer les délais, éviter les déplacements et assurer un meilleur suivi, les demandes de permis municipaux seront centralisées à la MRC de L'Île-d'Orléans. Les demandes seront acheminées via le site Internet de la MRC. Devant être opérationnel au début de l'été, le site plus convivial permettra

aux citoyens d'effectuer leur demande en fournissant la documentation requise. La MRC a procédé à l'achat de logiciels (demandes de permis en ligne, paiement en ligne et qualité des services) à cette fin. Pour l'instant, le processus est rendu à l'étape de la programmation. Chaque inspecteur est attribué à des municipalités. Jean-Michel Perron est chargé des demandes en provenance de Sainte-Pétronille, Sainte-Famille et Saint-Jean. Olga Rahari s'occupe de Saint-Pierre, Saint-Laurent et Saint-François. L'inspecteur en environnement, Pascal Ouellet, voit à l'ensemble de la MRC.

Nouveau pont île d'Orléans

Dans le cadre de la construction du nouveau pont de l'île d'Orléans,

 **Yvon Létourneau, B. Sc.A.**
Arpenteur - Géomètre

Bornage - Piquetage - Cadastration
Certification de localisation - Arpentage de terres

3700, boul. Sainte-Anne, Suite 202
Beauport, Québec - G1E 3M2
(418) 660-3636

2320, chemin Royal
Sainte-Famille, I.O. - G0A 3P0
(418) 829-3277



RESTO DU SUD
3681, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans
418 203-0993

★★★

restodusud.ca
achalocal.io/resto-du-sud
facebook.com/restodusud

un comité réunissant des professionnels et des représentants de la municipalité de Saint-Pierre et de la MRC effectue des réflexions d'ici 2022 sur la vision de l'entrée de l'Île (plan d'aménagement d'ensemble) avec la Commission de la Capitale-Nationale et Transports Québec. L'initiative de ce comité revient au maire de Saint-Pierre, Sylvain Bergeron et au préfet de la MRC, Harold Noël. Un autre comité de professionnels regroupant des représentants de Transports Québec, de Saint-Pierre et de la MRC planche sur les aménagements de la sortie du nouveau pont jusqu'à l'intersection en haut de la côte du Pont. Des réaménagements du carrefour seront réalisés en fonction de l'ensemble des utilisateurs en appliquant les nouvelles normes et tendances de mobilité durable. Les aménagements devront notamment tenir compte des services à offrir à la population et aux touristes. La consultation publique sur les enjeux environnementaux a eu lieu du 27 mars au 25 avril.

Plan des milieux humides et hydriques

À la suite d'une séance d'information et de consultation sur la mise en place d'un Plan régional des milieux humides et hydriques (PRMHH) tenue le 12 novembre dernier, une table de concertation regroupant notamment des élus et des directions générales des municipalités ainsi que des représentants de la MRC et des groupes agricoles, forestiers et environnementaux de l'île a été instaurée. La table prendra part à quatre ateliers en vue de l'application du PRMHH. L'atelier du 24 février a permis d'établir un diagnostic des MHH (forces, faiblesses, menaces, opportunités) et des enjeux. Le second atelier prévu le 21 avril déterminera les attentes et la vision des parties prenantes quant aux objectifs de conservation des MHH. Le troisième atelier planifié pour octobre 2021 vise à obtenir l'avis des

parties prenantes sur la désignation MHH et par rapport aux engagements de conservation. Le dernier atelier, en février-mars 2022, permettra de présenter le projet de plan final, incluant la stratégie de conservation et le plan d'action.

Réseau Accès entreprise Québec

Comme le ministre de l'Économie et de l'Innovation, Pierre Fitzgibbon, a été autorisé à octroyer à chaque MRC une subvention d'un montant maximal de 900 000 \$ pour les exercices financiers 2020-2021 à 2024-2025, afin de mieux répondre aux besoins des entreprises de leur territoire, le conseil des maires mandate le comité d'experts en développement économique de la MRC pour former le comité conseiller du réseau Accès entreprise Québec. L'entité est créée afin de s'assurer que les entreprises aient accès à des services d'accompagnement et d'investissement de haute qualité. La MRC devrait embaucher en avril un conseiller aux entreprises qui effectuera des approches auprès des commerces afin de les conseiller notamment dans l'utilisation des outils virtuels (boutique en ligne, visibilité sur les médias sociaux, etc.).

Projet Littoral – Les Constellations de l'île d'Orléans

Le projet Littoral – Les Constellations de l'île d'Orléans se poursuit, ce printemps, avec la reprise des entrevues (fin mai-début juin) pour la réalisation d'un circuit-pilote intégré dans l'application mobile, à Saint-Jean. Si les règles sanitaires le permettent, des entrevues seront ensuite effectuées pour Saint-Laurent, Sainte-Pétronille et Saint-François. L'initiative consiste à créer des parcours pédestres reliant des segments sur la grève aux coeurs villageois de chacune des municipalités. Guidés par une application mobile, les marcheurs pourront découvrir l'île d'Orléans de manière originale tout en profitant de la splendeur du fleuve Saint-Laurent.

Révision de la Politique familiale

Une coordonnatrice, Véronique Gravel, a été embauchée pour la révision de la Politique familiale de l'île d'Orléans qui inclut les sections des six municipalités et celle de la MRC. Le travail se réalise en concertation avec les responsables municipaux. Le questionnaire adressé aux citoyens a été répondu par une centaine de personnes. La date limite avait été fixée au 23 avril pour répondre.

Traitements de matières résiduelles

Le préfet de la MRC, Harold Noël, et la directrice générale, Chantale Cormier, sont mandatés pour signer l'Entente intermunicipale entre la Ville de Québec et la MRC concernant la fourniture de services en matière de traitement de certaines matières résiduelles dans les installations de la Ville de Québec, soit les déchets à l'incinérateur et les matières recyclables au centre de tri.

Présence de grande faune

À la suite d'une analyse de la signalisation de danger indiquant la présence potentielle de grande faune (orignal et cerf de Virginie), le ministère des Transports retirera, à l'été 2021, certains panneaux de signalisation grande faune placés à Saint-Pierre, Sainte-Pétronille, Saint-Laurent et Saint-François.

Jumelage Marennes-Hiers-Brouage – MRC de L'Île-d'Orléans

Un projet tourisme généalogique est en cours en 2021-2022 avec Maison de nos Aïeux et une entité de Marennes-Hiers-Brouage. Une demande de financement avait été transmise au ministère des Relations internationales pour permettre une visite des représentants français à l'île, mais en raison de la pandémie, les démarches se dérouleront en télétravail.

CAISSE DESJARDINS DE L'ÎLE-D'ORLÉANS: RISTOURNES DE 526 000 \$ VERSÉES AUX MEMBRES

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

La répartition des ristournes de 526 000 \$ proposée par le conseil d'administration lors de la 20^e assemblée générale annuelle (AGA) de la Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans a été approuvée à 92,6 % par les 122 membres votants. Une somme de 81 527 \$ a quant à elle été consacrée au Fonds d'aide au développement du milieu (FADM).

La pandémie a forcé à nouveau, cette année, les membres à assister à l'AGA et à voter la répartition des ristournes de façon virtuelle. Diffusée le 25 avril sur le site internet de l'établissement, l'AGA a été visionnée par 72 personnes selon la même formule que celle utilisée le 20 août dernier alors qu'une assemblée générale extraordinaire avait permis de présenter une répartition des ristournes de près de 522 000 \$.

Jusqu'au 29 avril à 23 h 59, les membres pouvaient voter sur la répartition des excédents avant ristournes aux membres et sur le montant à allouer aux ristournes et au FADM.

Suite en page 8

CAMP SAINT-FRANÇOIS
ÎLE D'ORLÉANS

Eté 2021
visitez notre site Web

Pour vivre un été d'amitié!

Tél. : 418 204-1444 • www.campst-francois.com

LES EXCAVATIONS
Richard Gosselin

- Excavation de tous genres
- Fondation, drain, imperméabilisation
- Vente, installation fosse septique
- Protection des berges, enrochement
- Démolition, terrassement
- Travaux en espace restreint
- Raccord égout sanitaire et pluvial
- Entrée, côte, chemin privé
- Travaux agricoles de tous genres

Ecoflo SYSTEME ENVIROSEPTIC BIONEST

418 829-3136 • cell. 418 563-5910
excrichardgosselin@hotmail.com
 6028, chemin Royal St-Laurent, I.O. Qc G0A 3Z0

Ecoflo SYSTEME ENVIROSEPTIC BIONEST

418 829-3136 • cell. 418 563-5910
excrichardgosselin@hotmail.com
 6028, chemin Royal St-Laurent, I.O. Qc G0A 3Z0

Suite de la page 7

CAISSE DESJARDINS DE L'ÎLE-D'ORLÉANS: RISTOURNES DE 524 511 \$ VERSÉES AUX MEMBRES

La répartition des excédents avant ristournes aux membres a été fixée à 4 319 000 \$, une augmentation de 13,1 %. En 2019, la caisse a distribué 15 000 \$ à même le FADM. À cette somme s'ajoutent 33 682 \$ sous forme de dons et de commandites. Quelque 387 000 \$ sont utilisés pour ristournes éventuelles.

Depuis l'an passé, la ristourne est calculée sur les volumes d'affaires et la détention de produits des membres (soldes aux comptes, épargne et crédit, et primes d'assurance).

Animée par le président et la secrétaire du conseil d'administration de la caisse, Jean Renaud et Nathalie Constantin, ainsi que par le directeur général par intérim, Jean Lachance, l'AGA a permis d'apprendre que le volume d'affaires sous gestion a augmenté de 4,8 % pour atteindre 818,50 M\$.

L'actif a crû de 7,4 % pour s'élever à 362,67 M\$. Le passif a monté de 6,8 % pour se chiffrer à 329,13 M\$. L'avoir a fait un bond de 13,5 %, atteignant 33,54 M\$. La caisse compte plus de 8 407 membres.

Départs soulignés

À la suite des élections au sein du conseil d'administration, deux des trois postes ont été comblés. Jean Renaud et Valérie Lemelin sont réélus sans opposition pour un mandat de trois ans. Le CA devra pourvoir un poste laissé vacant. Le président en a profité pour remercier Nathalie Constantin pour ses neuf ans d'implication comme secrétaire tout comme Daniel Gagnon qui a quitté ses fonctions après 30 années comme administrateur.

Hommage à un grand bénévole

Bénévole impliqué dans une multitude d'organismes, Roger DeBlois a reçu le 23^e prix Gabrielle-Bouffard/Oscar-Ferland de façon virtuelle, une autre première rendue nécessaire en raison de la COVID-19. La Caisse Desjardins de L'Île-d'Orléans a reconnu et remercié ce résident de Saint-Pierre pour son enthousiasme, son dévouement, son engagement social exceptionnel et sa contribution remarquable à la vitalité de la communauté orléanaise.

MENTION COUP DE CŒUR POUR L'AUBERGE TRIANGLE D'ÉTÉ

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

L'audace et l'esprit d'entreprendre de Patricia Gagnon et de son conjoint Frédéric Mercier ont été reconnus puisque leur entreprise, l'Auberge Triangle d'été, a mérité une mention Coup de cœur dans le cadre du 23^e Défi OSEntreprendre Capitale-Nationale.

Lors du gala virtuel présenté le 27 avril, ce commerce de Saint-Laurent s'est distingué dans la catégorie Prix régionaux – volet Crédit d'entreprise.

«Après avoir été récompensés sur la scène locale, voilà que nous avons obtenu cette mention au niveau régional. Nous sommes super contents. Merci de nous avoir encouragés», a commenté M^{me} Gagnon dans une vidéo publiée sur la page Facebook de l'Auberge Triangle d'été.

Voisin du Parc maritime de Saint-Laurent, l'établissement porte le nom de Triangle d'été en raison de sa triple vocation, soit l'hébergement écoresponsable, les résidences d'artistes et les cours de yoga.

«Confortables et minimalistes, nos chambres ont été décorées avec le plus grand soin pour votre confort et le respect de l'environnement», a commenté Patricia Gagnon.

Le couple, qui s'est rencontré à Rimouski, ville d'origine de M^{me} Gagnon, au moment où M. Mercier étudiait à l'Institut maritime du Québec, mise sur l'engagement écoresponsable.

«Nous priorisons l'achat local et veillons à ne rien gaspiller. Nous recyclons et nous compostons. 80 % des biens du Triangle d'été sont de seconde main. Nos invités ont accès à de la vaisselle réutilisable et peuvent cuisiner sur place. Nous achetons nos fruits et légumes biologiques auprès de producteurs de l'île d'Orléans. Nous ne servons pas de viandes, seulement les œufs des poules des voisins. Nous enrayons l'utilisation des objets jetables. Nous nous donnons comme défi d'augmenter l'efficacité énergétique de notre maison datant de 1836 dans les deux prochaines années», a précisé M^{me} Gagnon.

Artiste dans l'âme

C'est aussi lors de ses étés chez sa marraine, céramiste de l'île, qu'elle a eu la piqûre pour les arts visuels. Après avoir étudié à l'Université Concordia et à Jérusalem, cette adepte de la danse contemporaine a décidé que le calme

de l'hiver sur l'île permettrait des résidences artistiques à l'auberge, lieu de ressourcement et de création.

«Le reste de l'année, on est une auberge régulière avec cours de yoga à la carte. Nous organisons aussi des retraites. Les gens en vacances ont parfois de la difficulté à décrocher du rythme de la vie quotidienne. Le yoga et la méditation offrent cette possibilité

de faire sortir la pression», a souligné la jeune femme d'affaires.

Le Défi OSEntreprendre est un mouvement québécois qui fait rayonner les initiatives entrepreneuriales de milliers de participants annuellement, jeunes du primaire comme étudiants à l'université, ainsi que des créateurs d'entreprise. Il se déploie aux échelons local, régional et national.



L'Auberge Triangle d'été est logée dans une maison datant de 1836. © Site Internet Auberge Triangle d'été

BABILL'ART

NOUVELLE EXPOSITION À LA MAISON DE NOS AÏEUX

Raphaël BOIVIN-FOURNIER

communication@fondationfrancoislamy.com

Avec la vaccination qui continue de progresser et un retour graduel vers la normalité, la Maison de nos Aïeux a décidé de lancer l'été avec une nouvelle exposition! En effet, ce projet, qui réunit le côté ethnologique du centre d'interprétation à un volet artistique unique, sera accessible au public sous peu.

Dès le 10 juin, toute l'équipe vous invite à venir découvrir *L'Île qui nous habite*,

sa nouvelle exposition temporaire d'art visuel. Derrière le projet, on retrouve le regroupement BLEU qui réunit plusieurs artistes, tous issus de l'île d'Orléans.

Pour réaliser *L'Île qui nous habite*, chaque artiste fut incité à exprimer ce qui le lie, ce qui l'émeut et ce qui l'influence dans le parcours des familles fondatrices.

«Les artistes du regroupement ont le privilège de vivre sur un territoire

identitaire. L'histoire des femmes et des hommes qui l'ont peuplé avant eux, la beauté de ses paysages, la richesse de son terroir les inspirent, les incitent à peindre, à sculpter, à tisser, à écrire, à photographier pour en témoigner, chacun à leur façon.

Il y a plusieurs siècles, les familles fondatrices ont vécu cette même expérience. Des fermiers, des bâisseurs,

des artisans et des soldats venus de différentes régions de France ont partagé en autarcie, au rythme exigeant des saisons, les terres et le fleuve. Dans le confinement insulaire, ils ont développé la créativité, l'entraide, l'adaptabilité. Au fil des ans, bon nombre d'entre eux ont dû

Suite en page 10

Dès le 1^{er} juin 2021

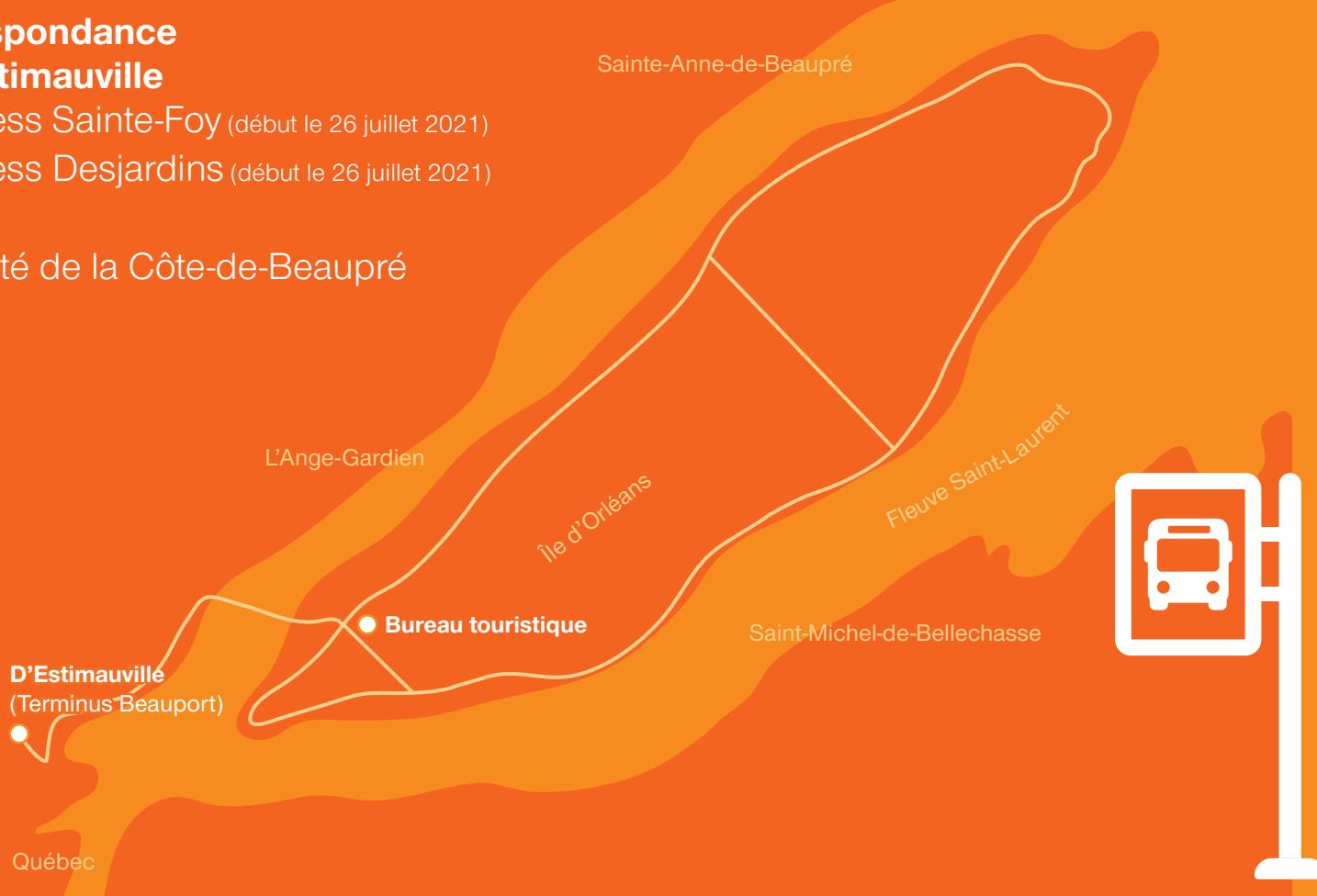
Nouvel horaire de transport collectif et adapté

Sur réservation en tout temps

418 827-8484 (la veille avant 15 h)

Correspondance à D'Estimauville

- Express Sainte-Foy (début le 26 juillet 2021)
- Express Desjardins (début le 26 juillet 2021)
- RTC
- Adapté de la Côte-de-Beaupré



	Collectif			Adapté		
D'Estimauville	5 h 29	7 h 00	17 h 35	8 h 05	14 h 09*	16 h 46
Bureau d'information touristique	5 h 40	7 h 11	17 h 46	8 h 16	14 h 20	16 h 57
Arrêts réservés sur l'Île d'Orléans						
Bureau d'information touristique	6 h 40	8 h 11	18 h 46	9 h 16	15 h 35	17 h 57
D'Estimauville	6 h 51	8 h 22	18 h 57	9 h 27	15 h 46	18 h 08
Arrêts réservés aux points de service						

* Départ à 13 h 09 pour les arrêts réservés aux points de service

PLUmobi)e

Toujours près de vous

plumobile.ca

Suite de la page 8

NOUVELLE EXPOSITION À LA MAISON DE NOS AÏEUX

migrer vers l'extérieur de ce territoire aujourd'hui reconnu comme le berceau des racines françaises en Amérique du Nord. Ils ont transporté ailleurs les valeurs et les savoir-faire acquis sur cette terre inspirante. Trois cents familles souches témoignent de l'opiniâtreté, de la solidarité et de la résilience de ces migrants du XVII^e siècle. Plusieurs résidents du Québec et d'ailleurs en Amérique portent fièrement leur nom. » - BLEU



La nouvelle exposition temporaire de la Maison de nos Aïeux, *L'île qui nous habite*, ouvrira le 10 juin prochain. © Courtoisie

LE PORTE-VOIX

DANS VOTRE CHAMBRE

Sylvie LAVOIE

lamaisondelile1900@icloud.com

Bienvenue à la chronique de la Chambre de commerce de l'île d'Orléans : *Le porte-voix*. Cette initiative est née du désir de tous les administrateurs, nouvellement élus, d'être davantage présents sur la place publique.

Ces élus ont des profils pertinents et des feuilles de route complémentaires. Laissez-moi vous les présenter :

1. Président : Vincent Noël, artisan vinaigrier, distillateur et consultant en conservation de pommes de terre. Originaire de Saint-Jean, il est à la tête de Du Capitaine Ferme Vinaigrerie Distillerie. Leader de la culture du cassis biologique de l'est du Canada, il est propriétaire de la seule vinaigrerie de l'île. Ayant à cœur le bien-être de sa communauté, il a suivi la formation de sentinelle i.e. une personne à l'écoute, un référent pour tout agriculteur ou agricultrice en détresse.
2. Trésorier et représentant de la chambre au comité Patrimoine : Martin Vaugeois, homme d'affaires, horticulteur et apiculteur. En 1998, il fonde, à l'île, Univert horticulture. Cofondateur d'Achat local.io

LE THÉÂTRE D'ÉTÉ DE RETOUR À L'ÎLE D'ORLÉANS

Marc COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Le Nouveau théâtre de l'Île d'Orléans reprend ses activités régulières en salle avec la présentation de la comédie *Le Citron*, dès le 18 juin 2021.

Sébastien Dorval assurera la mise en scène de ce texte original de Claude Montminy. L'équipe du théâtre prépare avec excitation le retour de ses activités en salle avec cette création qui a dû être annulée à l'été 2020. Toutes les normes sanitaires ont été mises en place pour assurer la sécurité des spectateurs et du personnel.

Le Citron

Le Québec est en ébullition et André Duquette, le nouveau PDG d'une usine de tapis, veut en profiter. Pour montrer à son père qu'il est digne de reprendre l'entreprise familiale, il élabore un plan simple et sûr : obtenir un lucratif contrat de GM ! Mais Duquette se heurte à un obstacle de taille : Michel Michaud, un comptable aussi maladroit qu'incompétent. Le PDG croit qu'il sera facile de renvoyer son pire employé, mais nous sommes en 1976 et les choses ont changé. Au grand désespoir de Duquette, on ne se débarrasse plus « d'un citron » aussi facilement.

La pièce, d'une durée d'une heure 20 minutes, sans entracte, met en vedette Valérie Boutin, Sébastien Dorval, Paul Fruteau de Laclos, Israël Gamache et Élie St-Cyr. Laurence Croteau Langevin est assistante à la production.

Les représentations auront lieu du mardi au samedi à 20 h ainsi que le samedi à 16 h, au 1721, chemin Royal, à Saint-Pierre.

Pour se conformer aux règles de la Santé publique, une distance de deux

mètres entre chaque bulle familiale devra être respectée en salle et le port du masque de procédure sera obligatoire à l'intérieur du théâtre en tout temps.

Pour informations et achat de billets :

- 418 828-0967
- info@nouveautheatredeleile.com
- www.nouveautheatredeleile.com



Les comédiens de la pièce *Le Citron* : Élie St-Cyr, Paul Fruteau de Laclos, Israël Gamache, Valérie Boutin et Sébastien Dorval.

© François Angers

Des agendas chargés

D'un côté, il y a les comités déjà formés auxquels assistent les administrateurs. Qu'il s'agisse d'enjeux liés au transport, à l'affichage des commerces ou au tourisme, les administrateurs de la chambre y présentent les préoccupations et y défendent les intérêts des commerçants de l'île.

De l'autre côté, il y a les initiatives de la chambre : ensemble, les administrateurs et administratrices de la chambre travaillent à augmenter le nombre et la diversité des services à des prix avantageux pour les commerçants-membres, à améliorer l'achat local et assurer le suivi des analyses d'eau.

S'IMPLIQUER POUR AUTOUR DE L'ÎLE

Vous aimeriez vous joindre à une équipe dynamique ? Nous recherchons présentement des personnes intéressées à se joindre à notre équipe de rédaction. Nous recherchons tout particulièrement des gens désireux de couvrir l'actualité et qui aimeraient alimenter notre site internet.

Si vous êtes intéressés à faire grandir notre journal communautaire, communiquez avec nous au 418 828-0330, ou par courriel à info@autourdelile.com.



Vincent Noël



Martin Vaugeois



Yves Blanchette



France Simard



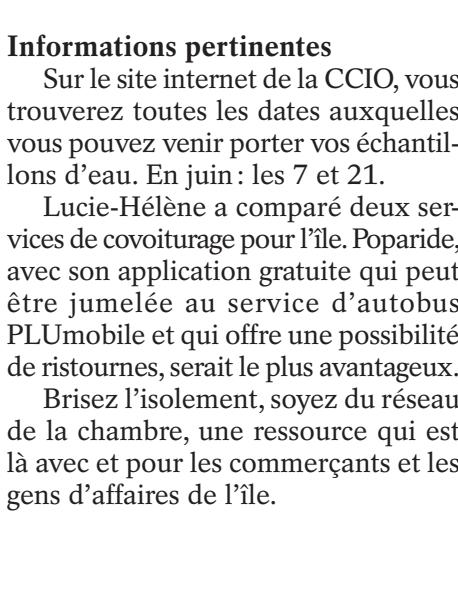
Lucie-Hélène Desrosiers



Marie Langlois



Sylvie Lavoie



POUR 1 PERSONNE

REPAS POUR 1 SEMAINE

19 MAI AU 24 JUIN 2021

1 SOUPE AU CHOIX :

- Soupe aux Légumes 32 oz
- Crème de légumes 32 oz
- Soupe aux pois 32 oz
- Soupe de la semaine 32 oz

METS CUISINÉS - FRAIS NON CONGELÉS

- Ragoût de boulettes avec pommes de terre Gabrielle
- Jambon à l'érable avec purée de pommes de terre et légumes
- Saucisses de porc et boeuf avec pommes de terre Gabrielle et légumes
- Pavé de saumon avec riz et légumes
- Boulettes de dinde aux pêches, riz et légumes
- Pâté chinois
- Poitrine de poulet sauce aux champignons avec riz et légumes

DESSERT - INCLUS

- Tarte aux choix (pommes, fraises, framboises, sucre)

85\$ NON TAXABLE

Pour commander
418-828-2287
buffetmaison.com
 Livraison GRATUITE le jeudi

Buffet Maison
 Traiteur distingué, pâtisserie & épicerie fine

ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Je désire remercier très sincèrement nos infirmières et infirmiers ainsi que nos préposé(e)s aux bénéficiaires qui font un travail extraordinaire.

MERCI DE PRENDRE SOIN DE NOUS.

ÉMILIE FOSTER
 DÉPUTÉE DE CHARLEVOIX-CÔTE-DE-BEAUPRÉ

10989, boulevard Sainte-Anne, Suite 101
 Beaupré (Québec) G0A 1E0
 418 827-5115
 Emilie.Foster.CHCB@assnat.qc.ca

DÉCOUVRIR NOS ANCÊTRES PAR LES INVENTAIRES APRÈS DÉCÈS – PARTIE 2

Sabrina
GAMACHE-MERCURIO

info@fondationfrancoislamy.com

Dans la dernière édition du journal, nous avons vu que les recensements nous donnent des informations riches sur nos ancêtres. C'est une sorte de photo figée dans le temps qui représente une maisonnée au moment de la prise de données. Si les recensements nous brossent un portrait assez large d'une maisonnée, il est maintenant temps d'entrer carrément chez nos ancêtres avec les inventaires après décès.

Les inventaires après décès

Les inventaires, comme leur nom le stipule, sont faits après le décès d'une personne. Toutefois, ils peuvent l'être quelques années après le départ d'un des deux époux, notamment avant le remariage du veuf ou de la veuve.

Ces inventaires, consignés par un notaire, sont utiles pour aider au bon partage du patrimoine familial, d'où l'importance de procéder avant un deuxième mariage pour protéger l'héritage des enfants du premier lit. Fait intéressant, en Nouvelle-France, les garçons et les filles héritent également. Ainsi, l'enfant qui héritera de la terre familiale devra payer équitablement à chacun de ses frères et sœurs leur juste part. La Coutume de Paris qui

prévaut dans la colonie implique que si la femme survit à son mari elle possède 50 % des avoirs de la communauté. L'autre moitié sera séparée également dans la fratrie.

Lorsque la communauté est dissoute, tout y passe, de la simple fourchette à la faux, aux vêtements, grains, bâtiments, etc. Sans oublier l'argent sonnant, l'argent de carte et les dettes.

Pour consulter les inventaires, la plupart du temps, il faudra se déplacer à la Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ) de votre région. Une grande partie des documents est accessible sur microfilm. Avec la COVID-19, je vous conseille évidemment d'appeler avant de vous déplacer, question d'être préparé pour votre visite conformément aux normes de la BAnQ.

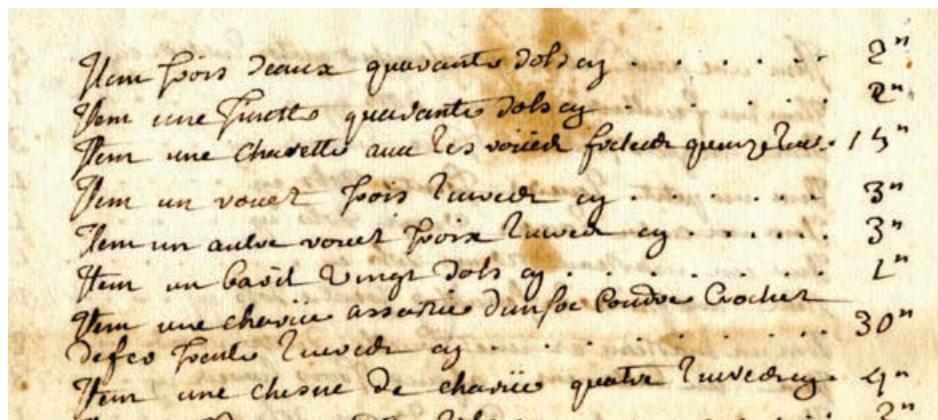
De plus en plus, la BAnQ, dans son volet numérique, nous donne accès aux index des notaires, ce qui est un plus. Lorsque vous irez à la bibliothèque, vous trouverez les cotes des éléments que vous recherchez, ce qui rendra votre expérience sur place beaucoup plus efficace. S'ajoute aussi l'entièreté ou une vaste partie de plusieurs greffes de notaires numérisées et accessibles sur leur plateforme numérique.

Chez Archiv-Histo, nous retrouvons un outil qui peut s'avérer fort utile. Il s'agit d'un cahier, réalisé par Jean-Claude Dionne, qui recense tous les inventaires après décès qui ont eu lieu à l'île d'Orléans entre 1665 et 1800 : *Recension chronologique des inventaires, partages et ventes de biens après décès à l'île d'Orléans (1665-1800)*. Ceci peut s'avérer fort utile pour savoir si votre ancêtre a procédé à la création d'un inventaire et pour savoir quel notaire a réalisé l'inventaire puisque sur le portail numérique de la BAnQ il vous faudra rechercher bien souvent par notaire et non avec le nom de l'individu concerné. Nous pouvons voir, dans l'extrait de l'inventaire après décès de Pierre Roberge, effectué en 1714, que dans la maisonnée se trouvaient, entre autres, une tinette, des rouets, des charrettes. Une formation en paléographie n'est pas à négliger, car vous serez à même de constater que la lecture n'est pas facile.

C'est une archive abondante qui témoigne de la richesse des biens de nos ancêtres. De plus, il s'agit d'un

rare document où ce n'est pas l'ancêtre qui énumère ses possessions, mais un tiers qui a pour but d'en faire un inventaire exhaustif pour la succession. C'est un témoin si riche en informations que nous ne devrions pas passer à côté !

Les recensements et les inventaires après décès ne sont que deux exemples parmi tant d'autres. Contrat de mariage, bail, contrat de vente, testament et même, pour les plus chanceux, des relations épistolaires peuvent révéler énormément de choses sur une personne de notre passé, en plus de nous informer du contexte historique dans lequel elle a vécu. Il est toujours important de remettre les informations recueillies dans le contexte où cette donnée est prise. Ainsi, il n'est pas choquant de constater que mon ancêtre, qui était laveuse en 1921, avait fait un revenu de 500 \$ pour l'année complète. Ça peut paraître maigre, mais, en 1920, l'État considère qu'une femme seule a besoin de 12,20 \$ par semaine pour subvenir à ses besoins ! Tout est question de mise en contexte.



Extrait de l'inventaire après décès de Pierre Roberge.

© Courtoisie

REPORTAGES

LES BERGES DE SAINTE-FAMILLE ET SAINT-FRANÇOIS LES PLUS ÉRODÉES À L'ÎLE

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Des 101 km de berges à l'île d'Orléans, ce sont ceux de Sainte-Famille et de Saint-François qui ont le plus subi les effets de l'érosion qui s'étale sur 13 km.

Voilà ce qui ressort de la visioconférence gratuite présentée le 19 mars

dernier par l'Association forestière des deux rives (AF2R). Selon l'organisme, l'érosion des rives du fleuve Saint-Laurent constitue une problématique qui génère des impacts négatifs pour l'humain, mais également sur les habitats fauniques et floristiques.



brillants



émouvants



électrisants



**je lis
québécois**

On fait de grands livres au Québec

Trouvez conseil à votre **bibliothèque** ou chez votre **librairie** d'ici !

jelisquebecois.com

En partenariat avec :

Québec 

Réunissant 106 participants, la visioconférence portant sur le processus général d'érosion des berges, les causes, les conséquences et les pistes de solution s'inscrivait dans le projet de l'AF2R de conservation volontaire des milieux naturels. La démarche a comme objectif de sensibiliser les propriétaires privés de l'île d'Orléans à l'importance des milieux naturels qui les entourent. Plus spécifiquement, elle vise à protéger les habitats fauniques et floristiques, à préserver le paysage du fleuve Saint-Laurent et de l'île d'Orléans ainsi qu'à maintenir l'intégrité de l'écosystème du Saint-Laurent et de ses affluents.

« Si les berges sont davantage érodées dans le secteur nord de l'île plutôt que dans le secteur sud, c'est notamment en raison des protections qui ont été aménagées du côté sud, soit de l'enrochements ou des murs de béton ou de bois. À l'inverse, les milieux humides du côté nord ne sont pas protégés et la nature fait son œuvre », a commenté un des trois conférenciers qui ont procédé à l'étude des berges du fleuve Saint-Laurent sur 3 200 km, Jean-François Bernier.

Le professionnel de recherche en géographie de la Faculté de foresterie, géographie et géomatique de l'Université Laval, qui était accompagné des conférenciers et chercheurs en géographie Patrick Lajeunesse et Léo Chassiot, a soutenu que la végétation mixte, idéalement (herbacés, arbustes, arbres), ralentit l'érosion. La berge peut toutefois être fragilisée par la coupe d'arbres ou le remblaiement d'un terrain.

« L'érosion naturelle est provoquée par la hausse des marées entraînée par les changements climatiques. Si un terrain est remblayé, lors de la hausse des marées, le marais va migrer à l'intérieur des terres. On brise alors la résilience du marais maritime qui en vient à disparaître », a précisé M. Bernier.

Le conférencier a souligné que l'étude de caractérisation des berges du fleuve ne comportait pas de pistes de solution.

« Il faudrait des études plus poussées avec du personnel et des moyens financiers. Nous ne sommes toutefois pas fermés à étudier le chenal nord du fleuve à la hauteur du Cap Tourmente

pour obtenir des pistes de solutions », a mentionné Jean-François Bernier.

La seconde phase du projet consistera à sélectionner huit secteurs typiques le long du Saint-Laurent pour effectuer un suivi à haute précision. Dans la région de Québec, la plage

Jacques-Cartier et l'anse Tibbits, à Lévis, font partie des secteurs à l'étude.

L'équipe de recherche dirigée par Pascal Bernatchez et basée à l'Université du Québec à Rimouski a déjà fait une étude portant sur l'érosion dans le secteur de la Communauté métropolitaine de Québec.



Une partie des berges érodées de Sainte-Famille.

© LDGIZC-UQAR, 2017

DES INSULAIRES CRÉENT UN JEU POUR STIMULER LES CONVERSATIONS

Marc
COCHRANE

redaction@autourdelile.com

Dans les entreprises, les organismes ou même les équipes de sport, le manque de communication s'avère souvent le problème numéro un. Un père et son fils, de Saint-Laurent, ont trouvé une solution à cette problématique en créant le jeu Teamtalk qui stimule la conversation.

Consultants en teambuilding (conversation d'équipe, en français) depuis 2016, entre autres auprès d'organismes tels que Unicef, au Kenya, Daniel Renaud et son fils Gabriel avaient lancé l'entreprise Hubu (Human Business) Expérience humaine en janvier 2020 afin de mettre leur expertise à profit. Mais voilà que la pandémie de la COVID-19 a freiné leurs ardeurs.

« En faisant une marche le long du chemin Royal, à Saint-Laurent, nous nous sommes dit : « Dans quoi sommes-nous bons ? Nous avons misé sur notre expertise en rétroaction (feedback) pour créer un jeu qui favorise le teambuilding. On nous a conseillé de nous concentrer sur un seul jeu au lieu de plusieurs, si bien que nous avons mis toutes nos énergies là-dedans », a mentionné Daniel Renaud.

Comme les gens se sentent seuls en temps de pandémie, un jeu conçu pour la rétroaction est arrivé à point nommé.

« On a lancé une campagne de financement sur La Ruche pour développer un jeu qui s'appelle Teamtalk.

C'est un jeu physique, car on sait qu'on va revenir de la pandémie, mais c'est aussi un jeu virtuel », a ajouté Daniel Renaud.

« Durant les six derniers mois, nos efforts ont été orientés vers le développement du jeu Teamtalk. On l'a testé avec une trentaine d'équipes et les résultats sont super bons. À la fin du jeu, on demande aux gens s'ils désirent rejouer et ils nous disent « oui » dans plus de 96 % des cas », a souligné le paternel avec enthousiasme.

Selon Gabriel, le jeu permet de mieux se connaître et de se donner de la rétroaction positive (reconnaissance).

Le jeu fonctionne avec des cartes que chacun doit utiliser, à tour de rôle. Sur chaque carte, il y a toujours une action identifiée. Les cartes offrent trois possibilités : voir à partager quelque chose par rapport à soi-même, donner une rétroaction à un des collègues et donner une rétroaction à toute l'équipe.

Les cartes proposent de remettre quatre sortes de cadeaux : qui fait du bien, qui rend plus fort, qui fait grandir et qui prend du courage. Des suggestions de réponses sont proposées.

« On commence par le positif pour amener à l'ouverture. Le jeu ne vise

Suite en page 16



**BOUTIQUE
MAINTENANT
OUVERTE !**

MICROORLEANS

2471 Chemin Royal,
Sainte-Famille, Île d'Orléans

On a tous de bonnes questions sur la vaccination



Les raisons de se faire vacciner sont nombreuses. On le fait entre autres pour se protéger des complications et des risques liés à plusieurs maladies infectieuses, mais aussi pour empêcher la réapparition de ces maladies évitables par la vaccination.

La campagne de vaccination contre la COVID-19 en cours vise à prévenir les complications graves et les décès liés à la COVID-19. Par la vaccination, on cherche à protéger notre système de santé et à permettre un retour à une vie plus normale.

Quand la vaccination a-t-elle commencé ?

La vaccination contre la COVID-19 a débuté au Québec dès la réception des premières doses en décembre 2020. Puisque la disponibilité des vaccins est restreinte, certains groupes plus à risque de développer des complications liées à la COVID-19 sont vaccinés en priorité. À mesure que les vaccins seront disponibles au Canada, la vaccination sera élargie à d'autres groupes.

Ordre de priorité des groupes à vacciner

- 1 Les personnes vulnérables et en grande perte d'autonomie qui résident dans les centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) ou dans les ressources intermédiaires et de type familial (RI-RTF).
- 2 Les travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux en contact avec des usagers.
- 3 Les personnes autonomes ou en perte d'autonomie qui vivent en résidence privée pour aînés (RPA) ou dans certains milieux fermés hébergeant des personnes âgées.
- 4 Les communautés isolées et éloignées.
- 5 Les personnes âgées de 80 ans ou plus.
- 6 Les personnes âgées de 70 à 79 ans.
- 7 Les personnes âgées de 60 à 69 ans.
- 8 Les personnes adultes de moins de 60 ans qui ont une maladie chronique ou un problème de santé augmentant le risque de complications de la COVID-19.
- 9 Les adultes de moins de 60 ans sans maladie chronique ni problème de santé augmentant le risque de complications, mais qui assurent des services essentiels et qui sont en contact avec des usagers.
- 10 Le reste de la population de 16 ans et plus.

Quelle est la stratégie d'approvisionnement des vaccins ?

Le gouvernement du Canada a signé des accords d'achats anticipés pour sept vaccins prometteurs contre la COVID-19 auprès des compagnies suivantes: AstraZeneca, Johnson & Johnson, Medicago, Moderna, Novavax, Pfizer et Sanofi Pasteur/GlaxoSmithKline. Ces achats sont conditionnels à l'autorisation des vaccins par Santé Canada.

À ce jour, les vaccins des compagnies Pfizer et Moderna ont obtenu l'autorisation d'être distribués au Canada. Des vaccins de plus d'une compagnie seront utilisés afin d'accélérer la vaccination contre la COVID-19.



Quels types de vaccins contre la COVID-19 sont étudiés ?

Trois types de vaccins font l'objet d'études à l'heure actuelle.

1 Vaccins à ARN: Ces vaccins contiennent une partie d'ARN du virus qui possède le mode d'emploi pour fabriquer la protéine S située à la surface du virus. Une fois l'ARN messager à l'intérieur de nos cellules, celles-ci fabriquent des protéines semblables à celles qui se trouvent à la surface du virus grâce au mode d'emploi fourni par l'ARN messager. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle. Le fragment d'ARN est rapidement détruit par les cellules. Il n'y a aucun risque que cet ARN modifie nos gènes.

2 Vaccins à vecteurs viraux: Ils contiennent une version affaiblie d'un virus inoffensif pour l'humain dans lequel une partie de la recette du virus de la COVID-19 a été introduite. Une fois dans le corps, le vaccin entre dans nos cellules et lui donne des instructions pour fabriquer la protéine S. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle.

3 Vaccins à base de protéines: Ils contiennent des fragments non infectieux de protéines qui imitent l'enveloppe du virus. Notre système immunitaire reconnaît que cette protéine est étrangère et produit des anticorps pour se défendre contre elle.

Le vaccin à ARN messager peut-il modifier notre code génétique ?

Non. L'ARN messager n'entre pas dans le noyau de la cellule et n'a aucun contact avec l'ADN qui y est contenu. Il ne peut donc y apporter aucun changement.

Comment le vaccin agit-il ?

Lorsqu'une personne reçoit un vaccin contre le virus qui cause la COVID-19, son corps prépare sa défense contre ce virus. Une réaction immunitaire se produit, ce qui permet de neutraliser le virus en produisant des anticorps et en activant d'autres cellules de défense. La vaccination est une façon naturelle de préparer notre corps à se défendre contre les microbes qu'il pourrait rencontrer.

La plupart des vaccins en développement contre la COVID-19 favorisent la production d'anticorps pour bloquer la protéine S, la protéine qui permet au virus d'infecter le corps humain. En bloquant la protéine S, le vaccin empêche le virus d'entrer dans les cellules humaines et de les infecter.

Le virus qui cause la COVID-19 est composé d'un brin de matériel génétique, l'ARN (acide ribonucléique), entouré d'une enveloppe. À la surface du virus, on trouve des protéines, dont la protéine S (spicule) qui lui donne sa forme en couronne, d'où son nom, coronavirus.



Quels sont les effets secondaires du vaccin contre la COVID-19 ?

Des symptômes peuvent apparaître à la suite de la vaccination, par exemple une rougeur ou de la douleur à l'endroit de l'injection, de la fatigue, de la fièvre et des frissons. Moins fréquentes chez les personnes âgées de plus de 55 ans, ces réactions sont généralement bénignes et de courte durée.

À ce jour, aucun effet indésirable grave n'a été identifié avec les vaccins à base d'ARN. D'autres problèmes, qui n'ont aucun lien avec le vaccin, peuvent survenir par hasard (ex.: un rhume ou une gastro).

Le vaccin ne peut pas causer la COVID-19, car il ne contient pas le virus SRAS-Co-V2, responsable de la maladie. Par contre, une personne qui a été en contact avec le virus durant les jours précédant la vaccination ou dans les 14 jours suivant la vaccination pourrait quand même développer des symptômes et contracter la COVID-19.

Il est important de continuer d'appliquer les mesures sanitaires jusqu'à ce qu'une majorité de la population ait été vaccinée.

Pourquoi a-t-il fallu 40 ans pour développer un vaccin contre la grippe, et seulement 9 mois pour en fabriquer un contre la COVID-19 ?

Les efforts déployés par le passé, notamment lors de l'épidémie de SRAS en 2003, ont permis de faire avancer la recherche sur les vaccins contre les coronavirus et d'accélérer la lutte contre la COVID-19.

Actuellement, près d'une cinquantaine de vaccins contre la COVID-19 font l'objet d'essais cliniques partout dans le monde — fruit d'une collaboration scientifique sans précédent. Pour favoriser le développement rapide des vaccins dans le respect des exigences réglementaires, des ressources humaines et financières considérables ont été investies.

Les autorités de santé publique et réglementaires de plusieurs pays, dont le Canada, travaillent activement pour s'assurer qu'un plus grand nombre de vaccins sécuritaires et efficaces contre la COVID-19 soient disponibles le plus rapidement possible.

Pourquoi faut-il deux doses de vaccin ?

La deuxième dose sert surtout à assurer une protection à long terme. Dans le contexte actuel de propagation très élevée de la COVID-19, l'administration de la deuxième dose peut être reportée afin de permettre à plus de gens d'être vaccinés.

Québec.ca/vaccinCOVID

1 877 644-4545

Suite de la page 13

DES INSULAIRES CRÉENT UN JEU POUR STIMULER LES CONVERSATIONS

pas à «planter des individus», a précisé Gabriel.

Afin de faire connaître ce produit original, un site Internet (hubu.ca) et un blogue qui compte 200 visites par jour ont été lancés. Des publicités sur Facebook et LinkedIn et des approches auprès d'influenceurs ont aussi été réalisées.

«Notre plus grande cible se veut nos compétiteurs, des coachs qui utilisent notre outil et qui vont le référer. On a d'ailleurs certifié 25 coachs jusqu'à présent. Le jeu physique est disponible

dans 15 pays, en anglais. La mise en marché fonctionne bien puisque nous en avons vendu 125 sur le site de La Ruche et 150 au total», a souligné le fils.

Chaque jeu physique est vendu 149 \$ et le jeu virtuel 79 \$, que ce soit en français ou en anglais.

«Nous touchons tous les types d'entreprises, d'OBNL et nous rêvons d'accompagner des équipes professionnelles comme le Canadien de Montréal», a confié Gabriel, heureux de relever ce défi avec son père.



Gabriel Renaud et son père Daniel présentent le jeu Teamtalk.

© Hubu Expérience humaine

LA CONSTRUCTION NAVALE À L'ÎLE D'ORLÉANS AU XIX^e SIÈCLE

Pierre-Paul
PLANTE

Officier de marine au long cours

À Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans

Au XIX^e siècle, à rivière Lafleur, un beau havre naturel, les rives étaient habitées par plusieurs pilotes qui y construisaient leurs goélettes. En 1827, la goélette à quille *La Vigilante*, d'une longueur de 33 pieds et d'une largeur de 12 pieds, ayant à l'avant un mât de misaine plus court que le mât d'artimon habillés de voiles auriques et de deux voiles triangulaires installées au mât de beaupré. Comme on dit: «Une belle goélette capable de prendre la mer.» Si le pilote est le propriétaire de sa goélette, son numéro d'ancienneté est inscrit de chaque côté de sa voile arrière et aussi sur la voile de sa chaloupe. Il y eut également la construction de *La Caroline* (1835), *La Saint-Michel* (1838), *La Sainte-Anne* (1843) et *L'Étoile de mer* (1860). Au printemps, à l'ouverture de la saison de navigation, les pilotes, à bord de leur goélette, partaient de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans

ou de Québec pour se rendre à la station de pilotage de Pointe-au-Père.

À Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans

Plusieurs chaloupes sont construites avec leurs grandes portes face au fleuve. Des chaloupiers les habitent, côté est pour la famille, côté ouest pour la construction. On y construit des chaloupes à clins et à francs-bords de longueurs variées, de 10 à 40 pieds. «Tiens! Le père Xavier Godbout est à plier une membrure, il y a de la vapeur qui sort de son étuve.» Près de 20 chaloupiers habitent Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans: Damas Pouliot, David Bouffard, Odilon Laprise pour en nommer quelques-uns. Ces chaloupes étaient très recherchées, les riverains de Québec étaient très fiers de naviguer avec elles.

Je sais que je déborde dans le temps, mais je ne pouvais passer sous silence le nom du grand constructeur François-Xavier Lachance. Plusieurs centaines

de chaloupes et de yachts de plus de 50 pieds sont sortis par la grande porte de sa boutique. Il a reçu du gouverneur du Canada, Vincent Massey, la mention du meilleur constructeur au Canada pendant la Dernière Guerre mondiale.

En 1958, lorsque je fréquentais le collège du village (aujourd'hui la marina), dans la cour de récréation nous pouvions assister au lancement de l'un de ses yachts.

Le Trou Saint-Patrice

Un autre beau havre naturel situé à Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans où les pirates sont débarqués par une nuit de pleine lune. On pouvait entendre le bruit de leurs rames et voir quelques silhouettes dans leur chaloupe et leur coffre aux trésors enterré au pied du plus gros chêne de la côte. Gamin, je me suis rendu souvent au Trou Saint-Patrice avec mes cousins; seul le gros chêne garde jalousement le secret sous son écorce.

Une légende qui navigue de génération en génération!

Georges Plante, pilote de la maison Trinité, de Québec, a souvent lancé son plomb de sonde avant de laisser filer les chaînes d'ancre des trois mâts dont il avait la conduite. Le Trou Saint-Patrice offrait un bon abri contre les vents nord-est ou pour attendre un chargement de bois au quai du Cul-de-Sac, à Québec. Un dimanche, après la messe, une nouvelle circule qu'il y a des étranges qui rôdent au Trou Saint-Patrice, des Anglais. En 1807, Benson, New-Berry et Copper achètent 60 acres de terrain pour bâtir un moulin à scie. Le ruisseau du Trou Saint-Patrice avec barrage peut facilement faire tourner une scie. Le village des Anglais est né.

Pendant ce temps, en Angleterre, George Taylor s'embarque pour Québec le 27 mai 1811 sur le trois-mâts *Three Brothers*; son but est d'importer du bois. Avec le blocus de Napoléon, les marchands britanniques ne peuvent plus

ORIENTATION CARRÉ
PLAN ET ESTIMATION

Services aux particuliers et professionnels

581 980-3220 • projetetudeoc@gmail.com
61 Montée des Chênes, Château-Richer

FABRICATION ET RÉPARATION

- Portes et fenêtres patrimoniales
- Poteaux tournés
- Moulures

418 829-2605 omerlabbe@gmail.com

3738, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

Un moment pour vous...

Massothérapie

Andrée Fiset

Membre de l'A.M.Q.

Gâtez vos proches

Certificat-cadeau disponible

Prenez rendez-vous!

418 828-9596

approvisionner les ports de la Baltique. Taylor débarque le 19 août. Son nom résonne partout sur les quais et dans les tavernes de la Basse-Ville de Québec: on le surnomme «Georges La Terreur». Il s'installe avec ses charpentiers au Trou Saint-Patrice afin d'y construire cinq grands voiliers de 370 à 570 tonneaux dont voici quelques noms: *Mary, Wolfe's Cove, Thomas Henry*. La guerre de 1812 met fin à ces activités.

Dix ans plus tard, on peut de nouveau entendre la hache des équarris-seurs. Joseph Barallier construit trois autres grands voiliers. La propriété est vendue en 1855.

L'Anse du Fort

En 1824, Charles Wood (nom pré-destiné) obtient un contrat de deux ans avec les frères Noël, de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, pour construire, à l'Anse du Fort, les deux plus gros navires de l'époque. Comment transporter le plus de bois possible vers l'Angleterre? Construire des bateaux radeaux! Il était émerveillé de voir tout ce bois flotté dans les anses devant Québec. Ce bois en provenance des Grands Lacs et de la rivière des Outaouais arrivait à Québec par radeaux composés de 2 000 à 2 400 bili-lots. Ces radeaux étaient habités par une trentaine d'hommes qu'on nomme «Les cageux». Le parcours entre Montréal et Québec, 165 milles, prend de deux à quatre jours.

En 1824, à l'Anse du Fort, commence la construction du quatre mâts le *Columbus*, long de 300 pieds, large de 50 pieds et d'une profondeur de 36 pieds. Durant l'hiver, plusieurs insulaires y trouvent leur gagne-pain. La réputation de Charles Wood est qu'il est peu généreux, mais juste.

Le lancement du *Columbus* a lieu au moment d'une belle marée haute, le 28 juillet 1824; il y a des centaines de petites embarcations devant l'île d'Orléans venues assister au lancement du plus grand voilier bâti de l'époque. Les navires de John Molson sont pavoisés pour la fête et le dernier tin en dessous de la coque est enlevé au son des cornemuses. Ensuite, le grand voilier est remorqué au pied de la rivière Montmorency pour y recevoir son armement: cabestan, voiles, poulies, etc. Le départ a lieu le 5 septembre pour l'Angleterre.

S'amorce alors la saga du *Columbus* remorqué ayant parcouru quelques milles nautiques le long de l'île d'Orléans: sa coque touche le fond. Il fait route à nouveau à la faveur de la marée haute vers Le Bic. Par la suite, cap vers l'Angleterre! La deuxième nuit, le capitaine se réveille brusquement: le navire s'échoue

à nouveau à Pointe Manicouagan et une partie de sa pontée de bois est jetée par-dessus bord pour l'alléger. Le 1^{er} novembre, rendu au port de destination et après le déchargement de toutes les pièces de bois, le navire devait être démantelé. Mais, pourquoi pas un autre voyage au Canada vers le Nouveau-Brunswick? Dans une tempête, au large de l'Irlande, les pompes ne suffisent plus à évacuer l'eau à bord. Le navire coule: c'est la fin du *Columbus*.

Pendant ce temps continue à l'Anse du Fort la construction d'un deuxième grand voilier, le *Baron of Renfrew*, d'une longueur de 304 pieds et d'une largeur de 61 pieds ayant une profondeur de 35 pieds avec une capacité de 5 294 tonneaux. Cette fois-ci, Charles Wood y installe des moteurs à vapeur pour actionner les pompes en cas d'avaries. Le lancement a lieu le 18 juin 1825. Tout comme le *Columbus*, le navire est remorqué à la rivière Montmorency afin d'y recevoir l'armement. Départ le 16 août, escorté par le *Malsham* ayant à son bord la fanfare du 68^e Régiment. Ce géant des mers transporte 9 515 tonnes de bois, dont 84 mâts de deux pieds de diamètre. À la mi-octobre, le navire atteint La Manche.

Dans sa cabine, le capitaine surveille attentivement le baromètre qui est de plus en plus à la baisse et ordonne au bosco de préparer l'ancre du voilier. Tout l'équipage est dans les mâts à carguer les voiles, du perroquet à la misaine. Les vents du sud-est se font de plus en plus forts, l'ancre chasse, le navire talonne, bris du gouvernail, le grand voilier dérive de plus en plus vers la côte sous des vents de force d'ouragan; abandon du voilier, les canots de sauvetage sont mis à la mer. Sous un ciel d'encre et sur une mer déchaînée, la coque se brise et l'équipage assiste avec terreur à la perte de son voilier: tous ces débris dérivent vers les côtes françaises de Calais. C'est la fin tragique du deuxième voilier construit à l'Anse du Fort.

Épilogue

Par un beau soir de juin, allez vous asseoir au Parc maritime de Saint-Laurent où les iris sauvages se baignent dans une marée en demoiselle. Vous pourrez encore entendre le son des maillets des calfat du Trou Saint-Patrice ou le son de la cloche du changement de quart dans le large.

Diane BÉLANGER. *La construction navale à Saint-Laurent île d'Orléans*, Bibliothèque nationale du Québec, 1984, 149 p.

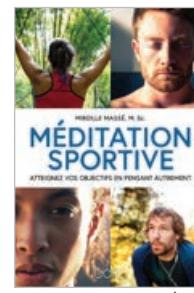
Jean LECLERC. *Les pilotes du Saint-Laurent 1762-1960*, éd. Gid, Québec, 2004, 855 p.

Eileen REID MARCIL. *L'extraordinaire exploit de Charles Wood. Le Columbus et le Baron of Renfrew*, éd. Gid, Québec, 2011, 91 p.

CHRONIQUE LITTÉRAIRE

Marie-Hélène
THERRIEN

bluejai7@hotmail.com



Édito

MÉDITATION SPORTIVE – ATTEIGNEZ VOS OBJECTIFS EN PENSANT AUTREMENT

De Mireille Massé, avec une préface de Patrick Godin, publié chez

éditions Édito, c'est un livre guide qui démontre comment la méditation et la pratique sportive sont liées. Après un épisode d'épuisement professionnel et personnel, Mireille Massé a dû repartir à zéro, processus ardu pour cette entraîneuse de course à pied et professeure de yoga. Pour elle, l'activité et le sport sont essentiels à la santé physique et mentale.

Le corps humain est fait pour bouger

afin d'évacuer le stress, entretenir

la masse musculaire, développer la

capacité cardiovasculaire et préser-

ver un équilibre mental salutaire.

Cette période charnière l'a obligée

à tout réapprendre. Ce processus,

raconte-t-elle, fut plus difficile et

exigeant qu'un marathon. Quels que soient notre activité et notre degré de compétitivité, nous nous heurtons tous un jour aux pièges de l'entraînement et aux aléas de la vie. Comment expliquer cette perte de concentration et de motivation? En tant qu'athlète, comment persévérer et garder l'équilibre? Bien que la méditation soit une étape fondamentale du yoga, elle reste encore taboue dans le milieu sportif. Pourtant, méditer est une manière formidable de cultiver sa souplesse et sa force mentales, sa capacité de récupération et son hygiène de vie. Mireille Massé démystifie la méditation pour en faire une approche complémentaire à la pratique sportive et nous livre son expérience afin de nous aider à changer notre façon de penser et revenir à l'essentiel.



Éditions Québec Amérique

ÉCRIRE POUR VIVRE – CONSEILS PRATIQUES À CEUX QUI RÊVENT DE VIVRE POUR ÉCRIRE

De Jean-Benoît Nadeau, publié aux Éditions Québec Amérique, il s'agit

d'un guide pratique qui s'adresse aux passionnés de l'écriture qui espèrent en vivre, en tout ou en partie. Dans la bonne humeur et sans pudeur, Jean-Benoît Nadeau y raconte ses erreurs, ses bons coups (et ceux des autres) en se fondant sur une expérience de plus de 30 ans comme journaliste et auteur de livres à succès internationaux. On y apprend: comment trouver la bonne idée et la formuler; comment tirer parti du droit d'auteur; comment négocier;

comment être à la hauteur des attentes; comment faire sa marque. La fédération professionnelle des journalistes du Québec (FPJQ) écrit: «Ce livre se veut une porte ouverte sur l'art de gagner sa vie par l'écriture, dans un contexte où cette profession rime, depuis toujours, avec précarité ou imprévisibilité.» Véritable guide pédagogique, utile aux rédacteurs et rédactrices, bourré d'anecdotes, très facile à lire, *Écrire pour vivre* est un incontournable qui systématise les trucs du métier et offre des conseils pour rédiger un texte aussi pertinent que percutant. Il est de plus bien adapté au contexte québécois.

Soyez prêt!
LA SAISON DES PUCES ET DES TIQUES EST ARRIVÉE!



SERVICE DE COLLECTE

Placez votre commande par téléphone et nous irons vous porter vos achats à votre voiture.

LIVRAISON À DOMICILE

Achetez en ligne sur www.letourno.com et recevez vos achats à la maison.

Livraison gratuite avec 89 \$ d'achats.

Suivez-nous



létourno
la référence en alimentation animale

LETOURNO.COM

Les Saules Vanier | Charlesbourg Place Henri-Bourassa | Sainte-Foy Beauport | Saint-Émile Pont-Rouge

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE LA MAISON DES JEUNES DE L'ÎLE D'ORLÉANS

L'équipe de la MDJ

AGA : le 1^{er} juin prochain, à 19 h, par vidéoconférence

Vous voulez savoir ce qui se passe à la Maison des jeunes de l'île d'Orléans sur les heures régulières ou pendant l'encadrement aux devoirs ? Cette soirée est un bilan de l'année qui vient de s'écouler, tant au niveau financier qu'au niveau des activités. C'est avec plaisir que nous vous rencontrons personnellement et répondrons à vos questions, s'il y a lieu. De plus, si vous désirez vous impliquer au sein du conseil d'administration, il y aura des places disponibles.

Votre présence est importante pour nous et pour vos jeunes.

Au plaisir de vous voir en grand nombre. Communiquez avec nous sur notre page Facebook ou à info@mdjio.com et nous vous enverrons le lien.

L'été à la Maison des jeunes de l'île d'Orléans

Malgré la situation actuelle, l'équipe de la MDJ travaille fort pour vous préparer une programmation estivale complète et diversifiée. Nous serons toujours ouverts en soirée, mais nous ajoutons aussi des périodes en après-midi dans le but de proposer le plus grand éventail de possibilités aux jeunes de l'île. L'horaire exact sera publié dans les prochaines semaines sur notre page Facebook. Nous tiendrons compte de l'évolution des restrictions gouvernementales.

C'est avec grand plaisir que nous pouvons aussi vous annoncer que nous offrirons un troisième point de service sur l'île d'Orléans. Dès cet été, nous aurons la chance d'être présents à Saint-Laurent. Nous aurons un local dans l'ancien presbytère, face à l'église. Nous sommes extrêmement heureux de nous rapprocher du bassin de jeunes de 11 à 17 ans qui y est très présent et ainsi pouvoir offrir notre soutien et nos services à une plus grande clientèle. La date précise de l'ouverture de notre nouveau point de service n'est pas encore fixée; nous publierons la nouvelle sur notre page Facebook.

Toute l'équipe de la Maison des jeunes est impatiente de passer un autre été avec vous. Nous mettrons les bouchées doubles afin de vous offrir une panoplie d'activités qui sauront occuper votre été. Nous nous assurerons qu'elles respectent les consignes sanitaires en tout temps et nous ajusterons notre programmation au besoin.

Pour le moment, nos activités sont entièrement en virtuel en raison des directives gouvernementales. Nous sommes présents sur Facebook et Discord du mardi au vendredi, dès 18 h ainsi que le samedi dès 12 h 30. N'hésitez pas à nous joindre. Comme on dit, plus on est de fous, plus on rit !

Surveillez notre page Facebook afin de connaître l'horaire estival ainsi que notre ouverture officielle à Saint-Laurent. On a hâte de vous revoir !

LES PETITES HISTOIRES DU GRAND FÉLIX

Espace Félix-Leclerc

L'équipe de l'Espace Félix-Leclerc a eu envie de partager avec vous, chaque mois, un court extrait d'un texte de Félix Leclerc. Bonne lecture !

« Il y a un vieux carrosse sans roues dans ma grange. Je vais souvent

m'asseoir et hop, les yeux fermés, je traverse des vallées inconnues et lumineuses. Des hommes m'envoient la main. »

Félix Leclerc, *Le calepin d'un flâneur*, p. 50.



APPEL DE CANDIDATURE POUR LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'ASSOCIATION BÉNÉVOLE DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Dominique
LOISELLE

Association bénévole de l'Île d'Orléans

L'Association bénévole de l'Île d'Orléans (ABIO), organisme à but non lucratif, a pour mission d'offrir des services de soutien à domicile et d'entraide aux personnes âgées, malades, handicapées ou en difficulté sur le territoire de l'île d'Orléans.

En tant qu'organisme sans but lucratif, l'ABIO est dirigée par un conseil d'administration composé de sept membres élus par l'assemblée générale et provenant, idéalement, des six municipalités de la MRC de L'Île-d'Orléans. La durée d'un mandat d'administrateur est de deux ans.

Lors de l'assemblée générale annuelle de 2021, quatre des sept postes d'administrateur-trice bénévole seront ouverts en vue d'être comblés par de nouveaux/nouvelles candidats-es ou des candidats-es réélus-es. L'assemblée générale annuelle sera tenue en mode virtuel le mardi 15 juin 2021, de 13 h à 14 h 30.

Pour consulter la liste des membres actuels du conseil d'administration, rendez-vous sur le site web à la page <http://www.abiorleans.ca/qui-sommes-nous/les-membres-du-conseil-d-administration-2020-2021/>.

Sont éligibles aux postes d'administrateur-trice les membres votants qui sont bénévoles et les autres personnes intéressées à la mission de l'association qui s'inscrivent et qui sont acceptées par le conseil d'administration. Les membres votant sont les seules personnes dont la candidature aux postes d'administrateur est admissible. Les administrateurs sortants sont rééligibles.

Pour soumettre votre candidature, envoyez-nous une courte biographie (150 à 200 mots) à info@abiorleans.ca au plus tard le 1^{er} juin 2021, à 23 h 59. Dans votre courriel, rédigez quelques lignes pour nous expliquer ce qui motive votre intérêt.

AVIS DE NOMINATION

Caroline
ROBERGE

Société de développement de la Seigneurie Mauvide-Genest

La Société de développement de la Seigneurie Mauvide-Genest est heureuse d'annoncer la nomination de Mme Alexandra LeGendre au poste de directrice générale du Manoir Mauvide-Genest.

Titulaire d'un baccalauréat en histoire de l'Université du Québec à Trois-Rivières et d'un diplôme d'études supérieures spécialisées en muséologie de l'Université Laval, Alexandra possède un éventail de connaissances et de compétences dans la mise en valeur du patrimoine, dans la transmission de l'histoire et dans le développement d'activités éducatives. Bénéficiant de nombreuses expériences dans diverses institutions muséales au Québec, tels que Boréalis à Trois-Rivières et le Musée huron-wendat à Wendake, elle sera sans aucun doute un atout important pour le Manoir Mauvide-Genest.

Nous tenons également à remercier M. Guillaume Boisjoli Côté pour tout le travail accompli au cours de la dernière année en tant que directeur de l'institution muséale. Nous lui souhaitons du succès dans ses futurs projets.



Alexandra LeGendre.

© Courtoisie

Il y a des
enfants qui ne
vont pas bien.
Les inviter pour
une activité
extérieure peut
leur faire du bien.



Découvrez plein
d'autres idées

Québec.ca/soyonsattentifs

Saint-Laurent

DAVID-GOSSELIN

Comme tous les milieux culturels, notre bibliothèque a été affectée par les conséquences de la crise sanitaire. Depuis 15 mois, elle a ouvert ou fermé sa porte au gré du vent des bonnes ou des mauvaises nouvelles. Cependant, depuis le 5 mai, la municipalité de Saint-Laurent-de-l'Île-d'Orléans l'autorise à entrouvrir ses portes. Espérons qu'à l'heure où vous lirez ces lignes, il n'y aura pas eu de changement. Tous les bénévoles, conscients que la santé de chaque personne est LA priorité, s'engagent à veiller au respect des mesures nécessaires et savent qu'ils peuvent compter sur vous, les lecteurs, pour en faire autant.

Horaires et règles sanitaires

Sauf nouvel ordre, la bibliothèque sera donc ouverte :

- le mardi de 19 h à 20 h 30, à condition que le couvre-feu le permette,
- le mercredi de 14 h à 16 h,
- le samedi de 10 h à 12 h.

C'est toujours avec beaucoup de prudence que nous vous accueillons. Jusqu'à nouvel ordre, les mesures sanitaires à respecter sont :

- port du masque obligatoire,
- désinfection des mains indispensable,
- distanciation physique à respecter,
- accès aux rayons interdit.

Prêts, réservations et PEB

Pour simplifier les prêts sans contact, nous vous invitons à faire vos demandes par téléphone au 418 828-2529, par courriel à biblio@saintlaurentio.com ou par une note glissée dans la chute à livres, en n'oubliant pas d'inscrire vos coordonnées. Si le livre désiré n'est pas disponible, faites une réservation; si le livre ne figure pas dans notre catalogue, faites une demande de PEB (par internet, téléphone ou au comptoir).

Pour le retour des documents, n'hésitez pas à vous servir de la chute à livres en veillant à la protection de l'ouvrage.

Mises à jour du règlement

Le comité réuni a examiné et mis à jour le règlement de la bibliothèque. On note l'abandon des amendes pour retard de retour de documents, ce qui n'exclut pas une vigilance accrue de la part du réseau.

Ouvrages perdus

Un livre est considéré comme perdu après trois mois de retard. Une facture sera envoyée à l'usager dans la semaine qui suivra le dernier rappel. Le montant de la facture comprend le prix d'un nouveau livre et les frais afférents à l'administration (nouvelle reliure, cote, etc.). Le paiement sera effectué auprès de la municipalité.

Rappel: en s'inscrivant à la bibliothèque, l'usager s'engage à respecter ce règlement.

Arrêt temporaire des cartes Museo

La pandémie a eu d'importantes conséquences pour les musées empêchés d'accueillir eux-mêmes leur public. Ainsi, ce printemps, nous n'avons pu prêter les cartes Museo aux familles. Souhaitons qu'à l'automne ces dernières puissent bénéficier des avantages procurés dans certains musées participants, grâce à ce programme de Bibliocnca (gratuité d'entrée pour une famille de deux adultes et deux enfants pendant les périodes hors-saison).

Prêt de liseuse Kobo

Comme nous vous l'indiquions le mois dernier, la MRC de L'Île-d'Orléans a mis à la disposition de la bibliothèque une liseuse Kobo. Nous pensons qu'en juin/juillet nous serons à jour et pourrons entreprendre le prêt de cette liseuse auprès des abonnés. Diverses modalités ont encore besoin d'être mises en place afin que ce nouveau service se fasse dans de bonnes conditions.

Avis aux amateurs d'informatique et de technologie

Se faire connaître, s'ouvrir aux réseaux sociaux et gérer le matériel

informatique impliquent des connaissances techniques et informatiques particulières. Aussi, nous sommes à la recherche d'un bénévole qui pourrait aider la bibliothèque à se faire connaître auprès des réseaux sociaux, qui développerait de nouveaux outils tels les logiciels de création de formulaires en ligne, qui pourrait gérer le service du prêt de la liseuse, la formation aux abonnés, les mises à jour du matériel ainsi que les ajouts de livres sur la liseuse.

Vous pouvez joindre la responsable par téléphone ou par courriel à biblio@saintlaurentio.com ou vous présenter au comptoir les jours de service.

Nous serons très heureux de vous accueillir dans notre équipe !

À présent que la saison chaude arrive, et avec elle des airs de liberté, nous souhaitons que les projets que vous avez élaborés, seul ou en famille, puissent se réaliser. Dans tous les cas, nous vous souhaitons de belles lectures vous permettant de prendre le grand air ou de souffler un peu, au calme, loin du bruit et du stress.

L'équipe des bénévoles de la bibliothèque David-Gosselin

Sainte-Pétronille

LA RESSOURCE

Nouveautés et suggestions de lecture

Coup de cœur de nos lecteurs

Le sablier, d'Édith Blais

Nouveautés

Séquences mortelles, de Michael Connelly. Soupçonné d'un meurtre qu'il n'a pas commis, le journaliste Jack McEvoy se lance dans sa propre enquête, parallèle à celle de la police criminelle.

Mister Big ou la glorification des amours toxiques, d'India Desjardins. Aidée dans ses recherches par Joane Turgeon, psychologue spécialisée dans les problématiques de violence, India Desjardins présente ses réflexions sur les impacts des comédies romantiques afin d'en finir avec un modèle unique de relation oppressante.

Flots, de Patrick Senécal. Dans son plus récent roman, l'auteur relève un nouveau défi d'écriture en racontant une histoire sombre du point de vue d'une fillette de huit ans qui ne voit pas exactement la vie en rose.

Fanette, la suite. Amitiés particulières, de Suzanne Aubry. Série de romans historiques qui ont plu à des centaines de lecteurs. Cette suite était très attendue.

Pour l'amour d'Elena, de Yasmina Khadra. Inspirée d'une histoire vécue, l'intrigue se déroule dans un lieu sombre du Mexique.

Les enfants sont rois, de Delphine de Vigan. Dans la même lignée que *Les grâces et Les loyautes*, l'écrivaine prend pour thème les dérives et les excès de l'interconnexion, internet et les réseaux sociaux.

Leonard Cohen sur un fil, de Philippe Girard. « Un Cohen subjectif, donc, mais construit honnêtement, avec cœur, amour et dévouement, sans le côté clinique des biographies traditionnelles. Parce que, des fois, mieux vaut gagner qu'avoir raison et, ici, Girard l'emporte sur toute la ligne. » *Le Devoir*, 3 avril 2021.

Amours, délices et orgues, de François Dompierre. Ce livre retrace l'incroyable parcours de ce musicien.

Littérature jeunesse

Coffret Madame, Monsieur - la découverte de sept histoires différentes.

Retards

L'arrivée de certains livres commandés est retardée en raison de la pandémie et des conflits de travail dans le domaine du transport. Nous nous excusons auprès des lecteurs qui ont suggéré l'achat de ces ouvrages.

Merci

Merci à mesdames Joanne Mongeau, Réjeanne Champagne et Anne Leahy et à monsieur Robert Martel pour le don de livres récents faits à la bibliothèque. Nous vous rappelons que faute d'espace et de moyens, nous ne pouvons plus accepter les dons de livres, mais les ouvrages très récents et qui conviennent à nos collections peuvent encore être reçus.

Rétrospective des nouveautés

Nous vous invitons à consulter la liste rétrospective des nouveautés de la bibliothèque des 12 derniers mois. Elle est disponible en tout temps sur le site de la municipalité. Nous remercions madame Noëlline Tardif pour l'attrayante mise en page de cette liste.

<http://ste-petronille.iledoreans.com/fra/service-a-la-population/bibliotheque-la-ressource.asp>

Liseuse numérique

Une liseuse numérique sera bientôt disponible à la bibliothèque et offerte en prêt. Elle pourra être empruntée pour une période de quatre semaines et elle offrira une sélection de titres récents. Ce sera, dès le mois prochain,

une belle occasion de s'initier à ce nouvel horizon de lecture.

Horaire

Jusqu'à nouvel ordre de la Santé publique, la bibliothèque est ouverte :

- les mercredis, de 13 h à 15 h,
- les dimanches, de 10 h à 12 h.

Nos services documentaires en ligne sont toujours accessibles. Consultez le site <https://www.reseaubiblioqc.ca/fr>.

Vous pouvez consulter nos collections sous l'onglet « Catalogue ». La bibliothèque La Ressource est listée sous le numéro 018.

Vous pouvez ainsi choisir vos livres, faire vos réservations ou renouveler un prêt.

Vous pouvez également nous joindre par téléphone au numéro 418 828-8888 ou par courriel à l'adresse suivante biliopetronille@gmail.com

L'équipe des bénévoles de La Ressource

Sainte-Famille et Saint-François MARIE-BARBIER

Nous avons grand espoir, quand vous lirez ces lignes, que notre bibliothèque sera ouverte à tous nos usagers. Nous avons permis à nos usagers de réserver des livres sur demande et de les récupérer à la porte de la bibliothèque, le dimanche 25 avril.

Nouveaux achats

- *Incendie nocturne*, de Michaël Connolly
- *Jean-Paul: fenêtres intimes*, d'Hélène Vachon
- *Le jour où Kennedy n'est pas mort*, de R.J. Ellory
- *Juste derrière moi*, de Lisa Gardner
- *La proie*, de Deon Meyer

Saint-Pierre OSCAR-FERLAND

Nous sommes actuellement incertains de la date de réouverture de la bibliothèque. Vous serez avertis aussitôt que nous recevrons cette belle nouvelle, en espérant que ce sera pour très bientôt. En attendant, beaucoup de nouveautés sont déjà sur les étagères. Voici quelques titres:

Romans québécois

- *Atuk*, de Michel Jean
- *Danger! Filles sur le chantier*, de Catherine Bourgault
- *Un café avec Marie*, de Serge Bouchard
- *Hormidas*, de Marthe Laverdière

Romans jeunesse

- *Le chien d'or de Québec*, de Denis M. Boucher
- *Exploratus, t. 1*, de Camille Bouchard

Documentaires

- *Le printemps le plus long*, d'Alec Castonguay
- *Guerre Froide, P.Q., la CIA, le KGB et l'éénigme québécoise*, de Jean-François Lisée

BD

- *Vinlan*, d'Yves Martel

Le comité des bénévoles

Album

- *Le visage de Mamina*, de Simona Ciraolo

C'est avec tristesse que nous avons appris le décès de M. Richard Gendreau qui a été un bénévole exemplaire. Sa bonne humeur, son calme et son sourire nous ont tous conquis au cours de ces quatre années passées avec notre équipe. Toutes nos sympathies à sa famille.

Nous sommes présentement à la recherche de personnes qui aiment la lecture et auraient quelques heures à donner à la bibliothèque. Il s'agit de consacrer deux heures par mois à accueillir les abonnés(es) et à enregistrer les entrées et les retours de livres. Si ça vous intéresse, veuillez contacter Michel Rochon, au 418 828-9314, ou Lysette Grégoire, au 418 828-2486.

Heures d'ouverture: le dimanche, de 10 h à 12 h, et le mardi et le jeudi, de 18 h 30 à 20 h 30.

Petite pensée: La lecture est importante. Si vous savez lire, alors le monde entier s'ouvre à vous. Barack Obama

Lysette Grégoire

Saint-Jean et Saint-François VENTS ET MARÉES

À moins que l'application de mesures spéciales d'urgence ne soit enlevée, la bibliothèque Vents et Marées, 10, chemin des Côtes, à Saint-Jean, ouvre les mercredis de 19 h à 20 h, les jeudis de 13 h à 15 h et les samedis de 10 h à 12 h. Pour information, composer le 418 829-3336 aux heures d'ouverture. Le port du masque est obligatoire. Les nouveaux membres sont les bienvenus. Plusieurs livres récents sont disponibles.

Séries

Lara, t.1 *La ronde des soupçons*, et t.2 *La valse des suspects*, de Marie-Bernadette Dupuy. La prolifique romancière nous transporte après la Seconde Guerre mondiale dans un village de Bretagne où le meurtre d'une fillette ameute toute la population. Et ce n'est qu'un début.

Les chroniques de Bridgerton, t.1 à 4 (5 à 9 à venir), de Julia Quinn. Roman historique dont l'action se déroule en Angleterre de 1813 à 1827. Les membres d'une famille de la haute société anglaise sont tour à tour le personnage principal du roman.

Romain américain

Si ça saigne, de Stephen King. Trois courtes nouvelles (*Le téléphone de M. Harrigan*, *La Vie de Chuck*, *Le Rat* et un récit plus long intitulé aussi *Si ça saigne*) précèdent la suite d'un roman précédent intitulé *L'outsider*.

Roman islandais

La pierre du remords, d'Arnaldur Indridason. L'abandon d'un enfant à la naissance est au cœur du roman, tout comme les efforts d'un détective pour retrouver cet enfant cinquante ans plus tard.

Romans français

La traversée des temps, d'Éric-Emmanuel Schmitt, t.1. *Les paradis perdus*. Sept volumes suivront. Noam, homme des cavernes immortel, est le principal acteur de cette histoire de l'humanité romancée, une œuvre de longue haleine. On doit s'attendre à de nombreux rebondissements!

Le sel de tous les oubliés, de Yasmina Khadra. Sa femme l'ayant quitté, un instituteur laisse tout et part à l'aventure. Les rencontres qui l'attendent en route l'incitent à réfléchir sur bien des aspects de l'existence, dont le désir de posséder, le mépris, la place des femmes dans la société.

Roman «vénicien»

Quand un fils nous est donné, de Donna Leon. La 28^e enquête du commissaire Brunetti se déroule une fois de plus à Venise. Le beau-père du commissaire lui demande cette fois d'enquêter sur un de ses amis qui souhaite laisser son immense fortune à son jeune amant.

Documentaires

Un café avec Marie, de Serge Bouchard. Série de courts récits que l'auteur a lus à la radio, agrémentée de scènes de la vie quotidienne avec sa compagne, quelque temps avant le décès de celle-ci.

Le sablier, d'Edith Blais. Une Québécoise et son copain sont détenus pendant 15 mois en Afrique, mais parviennent finalement à s'échapper. Des poèmes rédigés par l'auteure complètent le récit.

La fureur de vivre, de Hubert Reeves. Des réflexions de l'astrophysicien bien connu nous invitent à réfléchir sur le mystère qui a rendu possible l'existence des humains. L'auteur a ajouté images et textes alliant vulgarisation et méditation.

Thérèse Beaudet

**Mlle Sundae arrive en juin
à la Confiserie de la Vieille école!**

CRÈME GLACÉE
TREMPEAGE
SUNDAE
LAIT FRAPPÉ
BARBOTINE
THÉ AUX PERLES

505, rue Lemelin, St-François-de-l'Île-d'Orléans. 418 203-0648 confiserievieillecole.com

AU CŒUR

de l'île d'Orléans

www.iledorleans.com
418 829-1011

CHRONIQUE DES PROJETS ET DES GENS QUI NOUS UNISSENT

PAR LE CONSEIL DES MAIRES DE L'ÎLE D'ORLÉANS



UNE ENVELOPPE FINANCIÈRE BONIFIÉE AU FONDS DE LA RÉGION DE LA CAPITALE-NATIONALE — VOLET ÎLE D'ORLÉANS

Ayant reçu une aide financière du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation afin de soutenir la MRC de L'Île-d'Orléans dans le contexte de la pandémie de la COVID-19, le Conseil de la MRC a décidé de bonifier le Fonds de la région de la Capitale-Nationale (FRCN) de 300 000 \$. Cette enveloppe spéciale permettra de soutenir les organismes, entreprises et projets venant contrer les effets dévastateurs de la pandémie de la COVID-19, pour 2021 et 2022.

En plus de respecter les objectifs et conditions de la politique

d'investissement du FRCN, les projets admissibles à cette enveloppe financière spéciale doivent constituer un projet de relance en 2021 et 2022 démontrant une adaptation à la nouvelle réalité pandémique ou post-pandémique (pour les entreprises touchées par la crise sanitaire, soit par des difficultés, soit par une croissance accélérée). Les dépenses associées au respect des normes sanitaires et la perte de revenus associés au respect des normes sanitaires imposées par le gouvernement en période de pandémie ne sont pas admissibles. Rappelons que le FRCN

est un financement complémentaire. Le promoteur doit démontrer qu'il a fait les efforts nécessaires afin de valider l'accessibilité à d'autres sources de contribution pour réaliser le projet.

Un autre projet bénéficie du FRCN — Volet Île d'Orléans

La MRC de L'Île-d'Orléans est heureuse d'annoncer qu'une autre entreprise a bénéficié du FRCN. L'investissement, sous forme de contribution non remboursable, totalise 100 000 \$ et permettra de mener à bien le projet structurant pour

l'entreprise Les Œufs d'Orléans. Le projet permettra la construction d'un bâtiment d'élevage pour les poulettes. Le bâtiment sera doté de technologies innovantes et modernes et comprendra également un espace de manutention pour offrir le service de vente directe aux particuliers à la ferme.

N'hésitez pas à vous renseigner ou à déposer vos projets auprès de Julie Goudreault, conseillère aux entreprises à la MRC, 418 829-1011 poste 232, jgoudreault@mrcio.qc.ca

Julie Goudreault

MISE À JOUR DES TRAVAUX DU PLAN RÉGIONAL DES MILIEUX HUMIDES ET HYDRIQUES

Simon
LEMIEUX

MRC de L'Île-d'Orléans

Les travaux d'élaboration d'un plan régional des milieux humides et hydriques pour la MRC de l'Île-d'Orléans progressent bien.

Le 28 avril dernier, les membres de la table de concertation se sont rencontrés, via la plateforme Zoom, afin d'enrichir les réflexions. Cette deuxième rencontre de concertation visait

à déterminer les attentes et la vision des parties prenantes quant aux objectifs de conservation.

Encore une fois, le climat constructif et les interventions de qualité ont permis d'enrichir la démarche. Dans les prochains mois, les travaux viseront à déterminer les milieux humides et hydriques d'intérêt pour la conservation

ainsi qu'à réfléchir sur les engagements de conservation.

Si vous désirez obtenir davantage d'information concernant l'élaboration du plan régional des milieux humides et hydriques, vous pouvez consulter la page web de la MRC de L'Île-d'Orléans (<http://mrc.iledorleans.com/fra/amenagement-du-territoire/>

[plan-regional-des-milieux-humides-et-hydriques.asp](#)). Cette page rassemble l'ensemble des informations concernant la démarche ainsi que le compte-rendu des différentes séances de consultation et de concertation.

La MRC vous remercie de l'intérêt que vous portez à cette démarche.

UN SOUTIEN FINANCIER POUR DEUX PROJETS ARTISTIQUES À L'ÎLE D'ORLÉANS

Dominique
LEBLANC

MRC de L'Île-d'Orléans

En partenariat avec la MRC de L'Île-d'Orléans, le Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) lève le voile sur les projets artistiques sélectionnés dans le cadre du *Programme de partenariat territorial de la Capitale-Nationale*. Ainsi, deux projets artistiques de l'île d'Orléans se sont distingués aux yeux du jury. Au total, 20 000 \$ sont accordés pour ces deux projets.

Philippe Pallafray reçoit 6 000 \$ pour réaliser un projet de perfectionnement pour acquérir la maîtrise de la technique de la fonte d'aluminium. Afin de réaliser un corpus d'œuvres présentées dans le cadre de deux expositions, en 2018 et 2019, Philippe Pallafray avait eu recours aux services techniques d'un ancien

professeur en fonderie au Cégep de Trois-Rivières, M. Luc Fafard. En raison du décès, en 2020, de ce dernier, Philippe Pallafray prévoit explorer la fonte en aluminium par lui-même afin d'acquérir la maîtrise de cette technique qui viendra bonifier son travail dans le futur. Il s'agit de sa deuxième bourse dans le cadre de ce partenariat.

La Fondation Félix-Leclerc reçoit 14 000 \$ pour la réalisation d'un parcours d'installations interactives en art actuel intitulé *Le parcours d'un flâneur. L'Espace patrimonial Félix-Leclerc - nature et culture*, proposera cet été un projet coloré et rassembleur alliant l'art actuel, la nature et la poésie de Félix Leclerc. Deux

artistes professionnelles, Giorgia Volpe et Michèle Lorrain, dont les pratiques allient savoir-faire traditionnel et patrimoine environnemental, réaliseront une installation d'œuvres interactives extérieures, disposées sur le parterre avant et dans l'érablière attenante à l'Espace Félix-Leclerc.

Processus de sélection

Les demandes ont été analysées par un comité composé de pairs, réunis par le Conseil des arts et des lettres du Québec, œuvrant dans différents secteurs artistiques. Les projets ont été sélectionnés au mérite, sur la base de l'excellence de leur proposition et de leur adéquation aux objectifs du

programme, en fonction des disponibilités budgétaires des partenaires.

À propos du Programme de partenariat territorial de la Capitale-Nationale

Ce programme est issu d'une entente conclue en 2019 pour laquelle un montant total de 430 000 \$ a été investi par les partenaires. Ce montant, réparti sur trois ans (2020-2022), assure la mise en œuvre du programme qui permet de soutenir des projets de création, de production ou de diffusion favorisant des liens entre les arts et la collectivité. Il s'agissait du 2^e appel à projets pour cette entente.

RAPPEL TRÈS IMPORTANT : CHANGEMENT DES CONTENEURS D'ORDURES À PARTIR DU 2 JUILLET 2021

**Audrey
GUILLEMETTE-LACASSE**

MRC Île d'Orléans

À partir du 2 juillet 2021, tous les conteneurs à chargement arrière sur le territoire de l'île d'Orléans devront être remplacés par des conteneurs à chargement avant.

Quoi faire si vous avez un conteneur pour vos ordures ?

1. Contactez dès que possible l'entreprise qui fournit votre (vos) conteneur(s) pour réserver un conteneur à chargement avant qui sera installé impérativement le mercredi 30 juin ou le jeudi 1^{er} juillet.

Que le conteneur soit en location ou acheté, le fournisseur fera l'échange à la suite de votre demande.

En cas de besoin de changement de fournisseur, les plus connus sont Matrec, Sani-Terre et Kel-Co.

2. Informez à l'avance la MRC que votre conteneur sera changé à la date prévue, soit par courriel au gmr@mrcio.qc.ca, par téléphone au 418 670-3259 ou par message privé sur Facebook sur la page Récup Île d'Orléans.

Visitez le site mrc.iledorleans.com dans la section Services/PGMR – Collecte déchets et recyclage pour toutes informations.

Merci de votre collaboration.



PROVINCE DE QUÉBEC MRC DE L'ÎLE-D'ORLÉANS AVIS PUBLIC – REPORT AU 14 OCTOBRE 2021 DE LA DATE DEVENTE D'IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES DE L'ANNÉE 2021

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par la sous-signée, qu'en raison de la pandémie de COVID-19 qui sévit, de la déclaration de l'état d'urgence sanitaire par le gouvernement du Québec, de la désignation d'alerte maximale (zone rouge) de la région de la

Capitale-Nationale, et tel que le permet l'arrêté 2020-004 de la ministre de la Santé et des Services sociaux du Québec, que la date pour la vente des immeubles pour défaut de paiement des taxes de l'année 2021 effectuée conformément aux articles 1022 et suivants du Code municipal du Québec est reportée au 14 octobre 2021.

Donné à Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, ce 13 mai 2021.

**Chantale Cormier
Directrice générale / Secrétaire-trésorière**

SAINTE-FAMILLE

**Sylvie
BEAULIEU G.M.A.**

Directrice générale/secrétaire-trésorière

Résumé de la séance du 3 mai 2021

Outre les résolutions administratives usuelles, voici un résumé des principaux sujets traités lors de la séance précitée.

Le projet de règlement # 2021-323 aux fins de modifier le règlement sur la politique de gestion contractuelle a été déposé et un avis de motion a été donné qu'il serait adopté lors d'une séance ultérieure. Le projet est disponible pour consultation à la municipalité.

Le conseil a autorisé l'achat d'équipement pour le service de protection incendie pour la somme de 8 649,57 \$. Le conseil a procédé à la nomination de M. Jean-Baptiste Alagnoux afin de pourvoir le poste vacant au sein du comité consultatif d'urbanisme.

Le conseil confirme qu'il renouvelle son partenariat avec la ZIP de Québec et Chaudière-Appalaches, organisme de conservation, réhabilitation et mise en valeur du fleuve. La Municipalité de Sainte-Famille-de-l'Île-d'Orléans, en collaboration avec la Fondation François-Lamy, s'associe à la ZIP afin de pouvoir offrir un accès direct au fleuve avec un projet alliant nature et culture. L'objectif principal est de réhabiliter l'ancien quai de Sainte-Famille pour faire un sentier de choix pour divers usages reliés au fleuve.

Abri d'hiver

La présence d'un abri d'hiver temporaire sur votre terrain est autorisée du 15 octobre au 1^{er} mai.

Demande de permis

Vous avez un projet de construction neuve ? Vous planifiez des

travaux d'agrandissement ou de rénovation sur votre propriété ? Quel que soit votre projet, assurez-vous de respecter les normes en vigueur et de détenir les autorisations nécessaires.

Nous vous invitons à visiter notre site internet www.ste-famille.iledorleans.com à la section «Administration municipale» sous l'onglet «Rénovation et permis de construction» afin de remplir les formulaires nécessaires à votre demande, incluant le formulaire du ministère de la Culture et des Communications du Québec. Vous y trouverez également un aide-mémoire précisant les documents requis afin de compléter votre demande.

Une fois que tous vos formulaires sont remplis et signés et que les documents requis pour votre demande sont prêts, veuillez les expédier à l'adresse de courriel suivante : permis@mrcio.qc.ca

Prochaine séance du conseil : le lundi 7 juin 2021

Nous tenons à vous rappeler qu'en raison de la situation actuelle la prochaine séance se tiendra à huis clos. Il vous est possible de nous soumettre vos questions par courriel à : sbeaulieu@munstefamille.org

Heures d'ouverture du bureau municipal

Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et le vendredi de 8 h à 12 h.

Adresse courriel : info@munstefamille.org

Téléphone : 418 829-3572.

Site web : www.ste-famille.iledorleans.com



Depuis 1945, **Menuiserie Delisle inc.** donne une élégance patrimoniale ou contemporaine à tous types de bâtiments par la fabrication et l'installation de fenêtres, portes et moulures créées en usine, sous les mains expertes d'ébénistes d'expérience.

Lundi au vendredi :
8 h à 18 h
Samedi :
8 h à 12 h
(1^{er} avril au 1^{er} nov.)

Distributeur
des portes et
fenêtres de
Lepage Millwork

LEPAGE
MILLWORK



1090, 18^e rue
Québec (Québec) G1J 1Y9
418 524-5317
menuiseriedelisle.com

SAINT-LAURENT

Michelle
MOISAN

Directrice générale

Règlementation

Le processus d'adoption du nouveau plan et des règlements d'urbanisme suit son cours. Ceux-ci ont d'ailleurs été adoptés lors de la séance de mai. Il reste cependant quelques étapes qui mèneront à leur entrée en vigueur. Certains de ces règlements doivent être soumis aux personnes habiles à voter. Cette nouvelle réglementation doit également être approuvée par la MRC de L'Île-d'Orléans et le ministère des Affaires municipales. Ces démarches ont fait l'objet de deux avis publics distribués par la poste à chaque résidence. La Municipalité prévoit de finaliser l'ensemble de ce processus en juillet.

Afin de se conformer au projet de loi 67, la Municipalité modifiera légèrement sa politique contractuelle afin d'y intégrer de nouvelles clauses favorisant l'octroi de contrat aux entreprises du Québec.

Le règlement sur la gestion des stationnements sera modifié en juin.

Stationnement de l'église

Plusieurs facteurs laissent présager un achalandage accru au stationnement de l'église. Afin de mettre en place des mesures qui permettront de gérer adéquatement ce nouvel achalandage, la Municipalité a entrepris des démarches auprès de la Fabrique afin de prendre sous gestion le stationnement de l'église.

Des toilettes chimiques seront installées encore cet été. Cette année, le conseil a opté pour des toilettes VIP munies de robinets, de chasse d'eau et de clapets.

Contrats

Quelques contrats ont été octroyés et lors de la séance de mai. Des ententes

UN ÉTÉ FERTILE EN CITROUILLES !

Sylvain
DELISLE

Municipalité de Saint-Laurent

Cet été, la Municipalité de Saint-Laurent encourage tous ses citoyens à devenir apprentis jardiniers. Nous avons fait l'achat de graines de citrouille géante. Selon le semencier, celles-ci pourraient atteindre jusqu'à 3 m de diamètre lorsqu'elles sont traitées aux petits oignons. Nous lançons donc le défi à tous les agriculteurs en herbe de Saint-Laurent; saurez-vous faire pousser la plus grosse citrouille du village? Une expérience estivale à tenter seul ou en famille.

L'idée est fort simple. Nous fournissons quelques graines que vous semez dans votre potager ou sur votre terrain. Tout l'été, vous les dorlotez pour les transformer en géantes orangées. On se revoit ensuite en octobre pour deux compétitions

locatives seront également conclues prochainement.

À la suite d'un appel d'offres sur invitation, un contrat d'engazonnement a été donné à l'entreprise Excavation Jean-Michel Deschamps pour un montant de 23 898,45 \$. Ce contrat vise à corriger l'état de certains engazonnements effectués lors des travaux de construction du réseau d'assainissement des eaux usées en 2017.

Un mandat a été donné à l'entreprise La Boîte d'Urbanisme pour la somme de 2 990 \$ afin d'appuyer le conseil dans sa démarche de modification de ses règlements d'urbanisme.

Le bail de location du kiosque sur le quai a été renouvelé avec Croisière Orléans pour un montant de 510 \$ par mois.

L'entente avec le Truck de l'île pour l'installation du camion restaurant au stationnement de l'église a également été approuvée.

Finalement, une nouvelle entente sera négociée avec l'Auberge Saint-Antoine. Celle-ci permettra au Panache mobile d'utiliser, selon un horaire pré-déterminé, l'abri permanent du Parc maritime pour y offrir un service de restauration.

Voici les dates des prochaines séances du conseil.

- 7 juin
 - 5 juillet
 - 2 août
 - 13 septembre (repoussé d'une semaine dû à la fête du Travail)
 - 4 octobre (dernière séance publique avant les élections du 7 novembre)
- Au plaisir de vous y retrouver.

amicales. Armés d'un ruban à mesurer, nous commencerons par identifier la plus géante des citrouilles de Saint-Laurent. Une fois cet honneur décerné au roi ou à la reine de la citrouille, ce sera le temps de les décorer pour l'Halloween.

Comment participer?

Rien de plus simple. Un formulaire d'inscription est disponible sur notre site web: www.saintlaurentio.com. C'est aussi possible d'écrire à admin@saintlaurentio.com ou finalement de téléphoner au 418 828-2322 poste 2. Votre inscription complétée, nous vous ferons parvenir des semences par la poste.

Souhaitons-nous un été radieux et propice aux citrouilles!

SAINT-JEAN

Chantal
DAIGLE

Directrice générale/secrétaire-trésorière

Voici un résumé des principaux points traités à la séance du 3 mai 2021:

Séance tenue à huis clos par visioconférence et dont l'enregistrement vocal est disponible sur le site Internet de la municipalité.

Il y a été convenu l'adoption du règlement 2021-378 qui interdit à l'intérieur du lieu où se tiennent les séances du Conseil municipal d'avoir un appareil de communication à la vue lors de la séance ce qui implique téléphones intelligents, tablettes ou appareils permettant de la photographie ou de la vidéo.

Il a été convenu de diminuer les frais pour le service de collecte des déchets et de collecte sélective aux entreprises locales de 381 \$ à 301 \$ pour les catégories 7 et 10 et de 381 \$ à 357 \$ pour les catégories 8 et 9.

La municipalité proclame l'importance de la promotion de la santé mentale et invite les citoyens et les organisations et les institutions à participer à la Campagne annuelle de promotion de la santé mentale.

Nous invitons tous les gens à remplir leur questionnaire de recensement 2021, le faire permet le soutien des programmes et services au profit de notre collectivité.

Nous soulignerons la Journée internationale contre l'homophobie et la transphobie du 17 mai.

En sécurité publique : Le rapport d'activité 2020 au ministère de la Sécurité publique a été transmis. Il a été convenu d'autoriser l'entretien de la citerne Rodolphe Blouin. Il a été entendu que nous allons avoir un radar pédagogique. L'achat a été convenu avec entreprise Trafic-Innovation. Nous croyons que celui-ci diminuera la vitesse dans notre village. Nous remplacerons le miroir de l'intersection du chemin Royal et de la route du Mitan.

Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans
Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT 2021-384: Relatif à l'installation et l'entretien des installations septiques de types secondaire, secondaire avancé ou tertiaire et l'imposition d'une tarification

Est par les présentes donné par la soussignée

QU'un avis de motion a été donné lors de la séance

du conseil du 3 mai 2021;

QUE le 3 mai 2021, le projet de règlement 2021-384

La municipalité offrira la possibilité de faire analyser l'eau des citoyens, les 2 et 3 juin prochain. Les coûts sont de 40 \$ pour l'analyse des coliformes totaux et 20 \$ pour l'analyse des nitrates nitrates.

N'oublions pas les pots de fleurs qui peuvent être un moyen d'embellissement de notre beau village. Ces pots sont offerts gratuitement pour les intersections des rues avec le chemin Royal. Il faut seulement à la personne le demandant que celle-ci l'entretienne, la nourrisse et en conserve la beauté durant tout l'été.

Les travaux du prolongement des égouts sont terminés. Le paiement final à Polaris sera payé par les taxes d'accise.

Nous tenons à aviser les citoyens de notre municipalité que toute fosse septique de type secondaire, secondaire avancé ou tertiaire se doivent d'avoir un contrat d'entretien, un projet de règlement est disponible à la municipalité pour les personnes intéressées.

Considérant l'usure du trottoir à l'ouest du Manoir-Mauvide Genest jusqu'à la fin du trottoir un peu avant le Resto de la Plage, celui-ci subira une cure de rajeunissement grâce à l'entreprise Antonio Barrette.

Deux lettres d'appui auprès de la Régie des alcools, des courses et des jeux seront envoyées afin d'appuyer l'autorisation d'une terrasse temporaire au Bistro du Hangar ainsi qu'au Resto de la Plage.

La Municipalité veut identifier la descente publique au fleuve du chemin Lafleur. Elle fera l'achat de deux pancartes identifiant cette dernière.

Prochaine séance ordinaire du conseil : lundi 7 juin 2021

En huis clos par visioconférence.

a été présenté;
QUE le 7 juin 2021, le règlement 2021-384 sera adopté;
EN CONSÉQUENCE, tout intéressé peut en prendre connaissance au Centre administratif de Saint-Jean, situé au 8, chemin des Côtes, aux jours et heures habituelles d'ouverture.
DONNÉ à Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans, mercredi, 12 mai 2021

Chantal Daigle
Directrice-générale & secrétaire-trésorière

Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans

OFFRE D'EMPLOI

AIDE ADMINISTRATIF ÉTUDIANT

La Municipalité de Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans est actuellement à la recherche d'un(e) aide administratif étudiant (e) pour l'été (8 semaines).

Sommaire de la fonction

Sous l'autorité de la directrice générale secrétaire-trésorière, cette personne effectue différentes tâches administratives.

Tâches et responsabilités

- Recevoir et accueillir les citoyens, les professionnels, les visiteurs et les référer au besoin;
- Répondre et filtrer les appels téléphoniques, les courriels et les rediriger au besoin;
- Donner des informations diversifiées et d'ordre général aux citoyens, aux professionnels et aux visiteurs;
- Mettre à jour le site Internet et apporter un soutien administratif à la direction;

- Assurer la responsabilité du classement et de l'archivage selon le système établi;
- Ouvrir et distribuer le courrier; gérer les réservations des locaux;

Profil recherché

- Attitude professionnelle et soignée, personnalité agréable, souci du service à la clientèle;
- Qualifications requises
- DEC en administration, secrétariat, bureautique, ou l'équivalent en cours;
- Discréption, disponibilité et aptitude à travailler en équipe;
- Maîtrise de la langue française à l'écrit et à l'oral, habiletés en communication écrite et orale;
- Maîtrise de la Suite Office est un atout;

Candidatures

La date limite pour la réception des candidatures (curriculum vitae et lettre de motivation) est le lundi 14 juin 2021 à 16 h au bureau municipal (coordonnées dans l'entête).

SAINT-FRANÇOIS

Marco
LANGLOIS, DMA

Directeur général/secrétaire-trésorier

Finances municipales

Le rapport financier 2020 sera déposé lors de la séance ordinaire du 7 juin 2021. Il sera ensuite disponible sur le site internet municipal par le lien suivant : <http://msfio.ca/administration-finances-et-permis/rapports-financiers/>

Le rapport de la mairesse sur la situation financière municipale vous sera présenté dans l'édition de juin du journal.

Résumé de la séance de mai

Résolutions administratives

En plus des résolutions usuelles, le conseil a reporté sa décision en ce qui a trait à une demande de soutien financier de l'organisme Quaribou Culture qui souhaite réaliser un court métrage sur le poireau.

Le conseil a résolu de renouveler son appui à la Zone d'intervention prioritaire Québec Chaudière-Appalaches (ZIP) pour que soit établi un plan d'intervention pour la stabilisation et la protection contre l'érosion des rives de la municipalité. Pour être en mesure de réaliser ce plan, l'obtention d'une subvention est évidemment nécessaire et l'une des conditions préalables au versement de cette subvention est l'engagement financier de la municipalité. Le conseil a donc résolu de verser la somme de 8 000 \$, comme prévu, dans le plan triennal d'immobilisation 2021-2022-2023 adopté en novembre 2020.

Charte municipale pour la protection de l'enfant

En mémoire d'Aurore Gagnon, « l'enfant martyr », et du 100^e anniversaire de son décès ainsi que des autres victimes, le conseil a résolu d'appuyer la municipalité de Fortierville en adoptant la Charte municipale pour la protection de l'enfant. Le texte intégral de cette charte sera publié sur le site internet municipal et sera disponible pour consultation à la mairie.

Un nouveau drapeau municipal

Par l'adoption du règlement 021-169, le conseil a adopté le drapeau officiel de la municipalité. Il sera bientôt hissé devant la mairie et sur les différents sites appartenant à la municipalité. Des exemplaires pleine grandeur et en format de bureau



© Courtoisie

SAINT-PIERRE

Nicolas
ST-GELAIS, URB., M.SC.A.

Directeur général et secrétaire-trésorier

Actualités municipales

Vu le contexte pandémique que l'on connaît, le bureau municipal de même que la bibliothèque demeurent fermés pour une période indéterminée. Cependant, les employés municipaux sont au poste et disponibles pour répondre aux besoins des citoyens.

Vous avez des questions, des commentaires ? N'hésitez pas à communiquer avec nous.

Téléphone : 418-828-2855.
Courriel : info@stpierreio.ca

Séance du conseil municipal du 3 mai 2021

La séance mensuelle du conseil municipal a eu lieu le 3 mai dernier. Lors de cette séance, plusieurs sujets ont été traités, dont les suivants :

Embauche au camp multisports

L'équipe de moniteurs du camp multisports est prête à accueillir les enfants. Le conseil a procédé à l'embauche de cinq nouvelles monitrices qui se joindront à l'équipe en place. Bienvenue à ces nouvelles collègues et bonne préparation aux moniteurs qui travaillent déjà à planifier les activités du camp pour amuser et divertir les enfants tout l'été.

Journée spéciale pour les amateurs d'horticulture

Le 5 juin prochain aura lieu une activité spéciale pour les amateurs d'horticulture. Cet événement se tiendra à l'Espace Félix-Leclerc en respectant les mesures sanitaires. La municipalité distribuera des arbres et proposera un rallye nature, une activité autonome où les participants devront répondre à des questions en circulant entre différents panneaux informatifs.

Recensement

Tous les cinq ans, les Canadiens sont invités à participer au recensement afin d'aider à brosser un portrait de la diversité de la population et des lieux où nous vivons. Le prochain recensement de la population a lieu ce mois-ci.

Surveillez la poste pour obtenir votre code d'accès et visitez le site web du recensement au www.recensement.gc.ca pour remplir le questionnaire.

Prêts pour la saison de golf ?

Pour le plaisir de tous les citoyens, la municipalité offre un espace pour pratiquer le golf. Un grand filet adapté pour ce sport et des tapis ont été installés spécialement pour la pratique. Situé au fond du terrain de balle de la municipalité, cet espace est disponible et gratuit en tout temps.

Apportez vos balles et vos bâtons !

Vous avez une **idée de reportage** ou une **proposition de sujet** ?

N'hésitez pas à nous contacter pour nous en faire part.

418 925-8765 ou redaction@autourdelile.com

PROVINCE DE QUÉBEC

Municipalité de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le sous-signé, Marco Langlois, de la susdite municipalité, Que le conseil municipal de Saint-François-de-l'Île-d'Orléans a, à une séance ordinaire tenue à huis clos le 3 mai 2021, adopté : le règlement numéro 021-169 sur le drapeau municipal; Que ce règlement est disponible pour consultation sur le site internet municipal au msfio.ca et à la mairie de la municipalité au 3491, chemin Royal, Saint-François-de-l'Île-d'Orléans aux heures régulières soit : du lundi au jeudi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h. Que ce règlement est en vigueur depuis le 4 mai 2021.

Donné à Saint-François-de-l'Île-d'Orléans ce quatrième jour de mai deux mille vingt et un.

Marco Langlois, DMA
Directeur général/secrétaire-trésorier

**AUTOUR
de l'Île**

AXO PHYSIO

Santé & Réadaptation

Bon retour Andréanne !

De retour le **25 mai**
suite à son congé de maternité !

Axo Physio Courville (Beauport)
1099, av. Larue, Québec QC G1C 1J5
418 660-6722



INVITATION AUX AMATEURS D'HORTICULTURE À L'ESPACE FÉLIX-LECLERC

Comité consultatif en environnement de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans

Le comité consultatif en environnement (CCE) de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans est heureux d'inviter les adeptes d'horticulture à une activité spéciale qui se tiendra le 5 juin, de 10 h à 15 h, à l'Espace Félix-Leclerc.

En collaboration avec l'Association Forestière des Deux Rives (AF2R), la municipalité proposera un rallye nature, une activité autonome qui se déroulera en tout respect des consignes sanitaires. Les participants seront invités à se déplacer entre les différentes stations où se trouveront des affiches informatives et devront répondre aux questions. Un prix de participation sera remis à la suite d'un tirage à la fin de l'événement.

La municipalité fera également la distribution d'arbres de différentes essences aux participants présents. Étienne Daigneault, arboriculteur et élagueur d'expérience, sera sur place afin de renseigner les gens sur la santé

et l'entretien des arbres ainsi que sur les méthodes efficaces afin d'assurer la réussite des nouvelles plantations.

Un arbre pour Félix

La municipalité de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans est fière de faire don d'un arbre qui sera planté à côté de la sculpture emblématique de Félix Leclerc, qui, par son œuvre, chante toute la beauté de l'île d'Orléans.

Nous tenons à souligner la générosité de Michel Verville, propriétaire de la pépinière *Les arbres de l'Île d'Orléans*. Nos remerciements également à l'équipe de l'Espace Félix-Leclerc pour l'organisation de cette activité de même qu'à l'Association forestière des Deux Rives.

Au plaisir de vous accueillir lors de cette belle journée ! Venez profiter du grand air avec votre bulle familiale et parfaire vos connaissances en horticulture.

SAINTE-PÉTRONILLE

Jean-François
LABBÉ

Directeur général/secrétaire-trésorier

AVIS PUBLIC

VILLAGE DE SAINTE-PÉTRONILLE

Avis public est donné par le soussigné qu'une demande en vertu du règlement sur les dérogations mineures a été formulée par M. Jean-Pierre Desjardins pour la résidence du 43, des Pins Sud (lot # 6 038 743), Sainte-Pétronille. Ce lot est situé dans la zone R15. Cette demande a pour but de régulariser la construction du bâtiment principal. Selon le règlement # 49 sur le zonage en vigueur lors de la construction de la maison, les marges latérales doivent être à 7,62 m. Or le bâtiment principal a une marge latérale de 7,26 m, une dérogation de 0,36 m de moins.

Afin de garantir le droit de toute personne intéressée

à se faire entendre dans le contexte de la pandémie, il vous est possible de transmettre vos questions ou commentaires par écrit jusqu'au 3 juin 2021, à 12 h, par courriel à l'adresse suivante : jflabbe@stepetronille.com

Cette demande sera étudiée lors de la prochaine séance régulière du conseil qui se tiendra le 7 juin 2021, à 20 h, à la mairie, 3, chemin l'Église, Sainte-Pétronille ou à huis clos si le contexte l'exige. A cette séance, les questions et commentaires seront lus à l'assemblée et, par la suite, le conseil rendra sa décision.

Donné à Sainte-Pétronille, ce 1^{er} jour de mai 2021.

Jean-François Labbé
Directeur général/secrétaire-trésorier

AVIS PUBLIC

VILLAGE DE SAINTE-PÉTRONILLE

Avis public est donné par le soussigné qu'une demande en vertu du règlement sur les dérogations mineures a été formulée par M. Sébastien Jean pour la résidence du 40, des Pins Sud (lot # 6 039 048), Sainte-Pétronille. Ce lot est situé dans la zone R15. Cette demande a pour but de permettre une rénovation-agrandissement du corps secondaire (garage), lequel est attenant à la résidence principale : la longueur de la façade avant serait de 18,31 m au lieu du 12,6 m réglementaire (règlement 151 sur le zonage) ; la hauteur de l'étage de comble serait de 4,57 m au lieu du 4,4 m réglementaire (règlement 151 sur le zonage) ; le rapport d'élévation serait de 1,84 m au lieu du

1,5 m réglementaire (règlement 151 sur le zonage). Afin de garantir le droit de toute personne intéressée à se faire entendre dans le contexte de la pandémie, il vous est possible de transmettre vos questions ou commentaires par écrit jusqu'au 3 juin 2021 à 12 h, par courriel, à l'adresse suivante : jflabbe@stepetronille.com

Cette demande sera étudiée lors de la prochaine séance régulière du conseil qui se tiendra le 7 juin 2021, à 20 h, à la mairie, 3, chemin l'Église, Sainte-Pétronille ou à huis clos si le contexte l'exige.

A cette séance, les questions et commentaires seront lus à l'assemblée et, par la suite, le conseil rendra sa décision.

Donné à Sainte-Pétronille, ce 1^{er} jour de mai 2021.

Jean-François Labbé
Directeur général/secrétaire-trésorier

OPINION

ENFOISSEMENT DES FILS À SAINTE-PÉTRONILLE

En novembre dernier, le regroupement Assainir et Embellir a transmis au Conseil municipal de Sainte-Pétronille une pétition de 275 signatures qui demandait de rouvrir le dossier de l'enfouissement des fils. Les élus ont accédé à la demande de leurs concitoyens par la formation d'un comité consultatif. Le Comité Assainir et Embellir a d'ailleurs annoncé, dans l'édition de février de ce journal, son enthousiasme à relever ce grand défi !

Les membres du comité ont travaillé intensément afin d'atteindre les objectifs fixés. Leur rapport PRÉLIMINAIRE a été déposé à la mi-février; évidemment, ce document identifiait des défis majeurs tant sur le plan financier que sur le plan technique. Il s'agissait de croire au projet et d'engager le dialogue avec tous les intervenants. Sans aucun suivi avec le comité, le maire a mis fin de façon cavalière au travail du regroupement de citoyens ! À quoi sert un rapport préliminaire, s'il n'est pas étudié, discuté et épuré ? À quoi sert un comité consultatif s'il n'est pas consulté ? L'information et la consultation des citoyens ont toujours été des priorités pour le comité, c'est pourquoi la circulaire

postale suivante a été distribuée à tous les foyers de Sainte Pétronille.

Pour équilibrer le message que le maire a cru bon de diffuser à TOUS les insulaires, par l'entremise de ce journal, en avril, voici le texte distribué à Sainte-Pétronille et que le maire a pris soin de passer sous silence.

« L'enfouissement des fils – Le maire enterre le projet

En novembre dernier, la pétition de 275 citoyens de Sainte-Pétronille surmonte finalement les réticences du conseil municipal pour l'étude de l'enfouissement des fils sur le parcours du projet d'assainissement des eaux dans notre village. L'abattage d'un grand nombre d'arbres matures venait d'en confirmer la triste pertinence. Le Comité Assainir et Embellir est né ! Au conseil municipal du 10 décembre 2020, trois conseillers motivés acceptent de se joindre à notre comité citoyen et de l'accompagner dans une démarche de mise à jour et de financement du projet. Le comité se met au travail avec enthousiasme et bien résolu à ne pas répéter les nombreuses occasions manquées antérieurement.

• En 2007, Sainte-Pétronille néglige de solliciter un programme de subventions du ministère des Ressources

naturelles. De plus, la municipalité n'a pas profité des programmes de subventions de Bell et de Vidéotron, en faveur de l'embellissement des villages patrimoniaux. Ces programmes ont d'ailleurs permis à trois villages de l'île d'enfouir leur réseau filaire.

- En 2011-2012, le Conseil de Sainte-Pétronille renonce une nouvelle fois au projet d'enfouissement des fils parce qu'il juge le coût prohibitif et ceci, sans consultation des contribuables.
- En 2018, alors que le projet d'assainissement des eaux se concrétise, la municipalité opte pour ne pas rouvrir le dossier de l'enfouissement des fils et, encore une fois, sans consultation publique. Les recherches du

Comité Assainir et Embellir auprès des bailleurs de fonds potentiels ont révélé que les programmes subventionnaires d'Hydro ne seront pas disponibles avant 2024. Pour contrer cette embûche majeure, le comité s'oriente vers un financement intérimaire en s'adressant aux instances gouvernementales susceptibles d'apporter une aide financière pour la réalisation de ce projet d'embellissement. C'est ce qu'a recommandé le comité dans son récent rapport au conseil municipal.

- En 2021, déception ! Le 11 mars, le maire Harold Noël, disant parler au nom de tous les conseillers, adresse un courriel au Comité Assainir et Embellir l'informant qu'il refuse d'endosser le rapport préliminaire



Pour bien vous faire **connaître**
des gens de l'île d'Orléans

Laure-Marie Vayssairat : 418 828-0330
pour réserver votre espace publicitaire
dans le journal Autour de l'Île

APPELEZ-MOI DÈS MAINTENANT

du comité et de signer les lettres de sollicitation à des organismes subventionnaires. Il n'a pas daigné échanger avec les membres du comité et les trois conseillers délégués avant de prendre une décision finale!

Déception, mais, il faut le reconnaître, pas une surprise. En effet, une

contrainte importante ralentit, dès le début, le travail du comité, car, pour avancer, celui-ci doit obtenir l'assentiment du conseil avant d'entreprendre toutes actions publiques.

Tout au long du processus, nous avons senti que les règles de procédure et d'approbation imposées par

notre maire n'étaient qu'un moyen de freiner l'avancement du projet. Constatant cette désaffiliation, les membres-citoyens du comité démissionnent en bloc !

Aux élections de novembre prochain, les électeurs pourraient bien se souvenir qu'il n'est pas reprochable

de ne pas réussir, mais qu'il est dés-honorant de ne pas essayer !

Comité citoyen Assainir et Embellir : Maurice Boivin, Michel Bourbeau, Violette Goulet, Bernard Gilbert, Jean-Marc Huot, Andrée Marchand, Claire Pageau, Guy Royer. Assainir.embellir@gmail.com »

ANNONCES CLASSÉES

OFFRES DE SERVICE

Espace thérapeutique Orléans. Massothérapie. Fasciathérapie. Thérapie crânienne. Sophrologie (stress, santé, mieux-être). À Saint-Laurent. Sur rdv. Halim TAZI, massothérapeute agréé et sophrologue. Reçu pour assurances. www.espacetherapeutiqueorleans.ca ou halim_tazi@videotron.ca

418 991-0642, cell. 418 922-7089

•••

Menuisier, 20 ans d'expérience professionnelle, avec carte de compétence. Prêt à réaliser tous vos projets de construction et rénovation de tout genre. Doué en finition intérieure et extérieure. Installation de portes et fenêtres. Rénovation de garage, cabanon, salle de bain, cuisine, etc. Un service de qualité à un prix concurrentiel. Ce sera un plaisir de travailler pour vous et de concrétiser vos projets. Un seul appel saura vous convaincre ! Références fournies sur demande. Demandez Guy Lévesque. 581 999-7394

•••

Pour vous aider dans l'entretien de votre résidence, travaux en tous genres, intérieurs et extérieurs: je fais de tout. Vous avez une terrasse à rafraîchir, des fenêtres à sceller et à teindre, une porte à changer, des boiseries à restaurer, etc. Si vous cherchez quelqu'un de respectueux et minutieux, contactez-moi. Sylvain. 418 262-2630

OFFRES DE SERVICE

Instructeur de tennis niveau 1, certifié par Tennis Canada et du PNCE (programme national de certification des entraîneurs), membre de l'APT (Association professionnelle de tennis), 40 \$/l'heure, forfait de 10 cours disponible pour l'été afin de voir l'évolution du jeu. Cours de groupe disponibles. Jarrod Bonneau tennis. bonneau@intagram 514 805-4718

OFFRES D'EMPLOIS

Vignoble du Mitan. Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein et à temps partiel pour la saison 2021. Postes disponibles à la vente et dégustation au vignoble, à l'entretien de la vigne et autres travaux ainsi que pour des dégustations en épicerie, occasionnellement. Bienvenue aux retraité(e)s, étudiant(e)s et autres. Veuillez prendre note que pour les postes à la vente une certaine connaissance de l'anglais serait un atout. Bien vouloir communiquer avec Marcellin Turcotte. Courriel : marcelint@videotron.ca Cell. 418 570-0901, vignoble : 418 829-0901

OFFRES DE SERVICE

La Confiserie de la Vieille École. La Confiserie de la Vieille École et son nouveau bar laitier, Mlle Sundae, sont à la recherche de personnel pour la saison estivale 2021. Viens te joindre à une équipe dynamique. Nous sommes à la recherche de personnes fiables, souriantes, ayant de l'entregent et qui aiment travailler avec le public. Nous avons plusieurs postes à combler : caissier(ère) / préposé(e) au service à la clientèle à la confiserie et préposé(e) pour notre nouveau bar laitier, Mlle Sundae. Nous offrons un salaire de 15 \$/heure + les pourboires. Fais-nous parvenir ton CV à l'adresse : lavieilleecole@videotron.ca ou communiquer avec Julie. 418 203-0648

•••

Auberge Les Blancs Moutons. Nous sommes à la recherche d'un(e) responsable du déjeuner. Nous recherchons des personnes responsables, organisées, fiables et ayant de l'entregent, pour la période estivale. Poste à temps partiel. Faites parvenir votre candidature à : auberge@lesblancsmoutons.com ou par téléphone. Bienvenue aux retraité(e)s ! 418 828-1859

À VENDRE

Piano droit antique Schleicher & Sons. 581 989-4159

•••

Ensemble de salle à manger en bois massif : grande table, chaises, buffet. 581 989-4159

•••

Vente, déménagement. Outils, antiquités, meubles, literie, vaisselle, cristal, chaudrons, laines tricot, tissus tissés main, tableaux. Rendez-vous seulement. 418 829-1418

•••

Antiquités. Meubles anciens québécois et européens. Armoires, chaises, table de réfectoire, pétrin, outils anciens, objets décoratifs, vaisselle, etc. Vente de déménagement. 581 996-9085



Emplois d'été

De mai à octobre !

- Horaires flexibles – temps plein et temps partiel
- Plusieurs postes disponibles : en cuisine, au service, à l'accueil, entretien ménager, stationnement, crèmerie et comptoir rapide.
- Bienvenue aux retraités et aux étudiants !

Postuler: emploi@restodelaplage.com

4879, chemin Royal, Saint-Jean-de-l'Île-d'Orléans



418 829-3315

Autour de l'île est un journal communautaire imprimé à 4 500 exemplaires et distribué gratuitement dans les six municipalités de l'île d'Orléans.

Tél.: 418 828-0330 • Téléc.: 418 828-0741 • info@autourdelile.com
517, route des Prêtres, bureau 115, Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Rédacteur en chef:
Marc Cochrane

Directrice:
Laure-Marie Vayssairat

Collaboratrices: Hélène Bayard, Nicole Bédard, Marie Blouin, Sabrina Gamache-Mercurio, Marie-Hélène Therrien, Pierre-Paul Plante et Marie-Claire Tremblay.

Conception: ORAGE communication

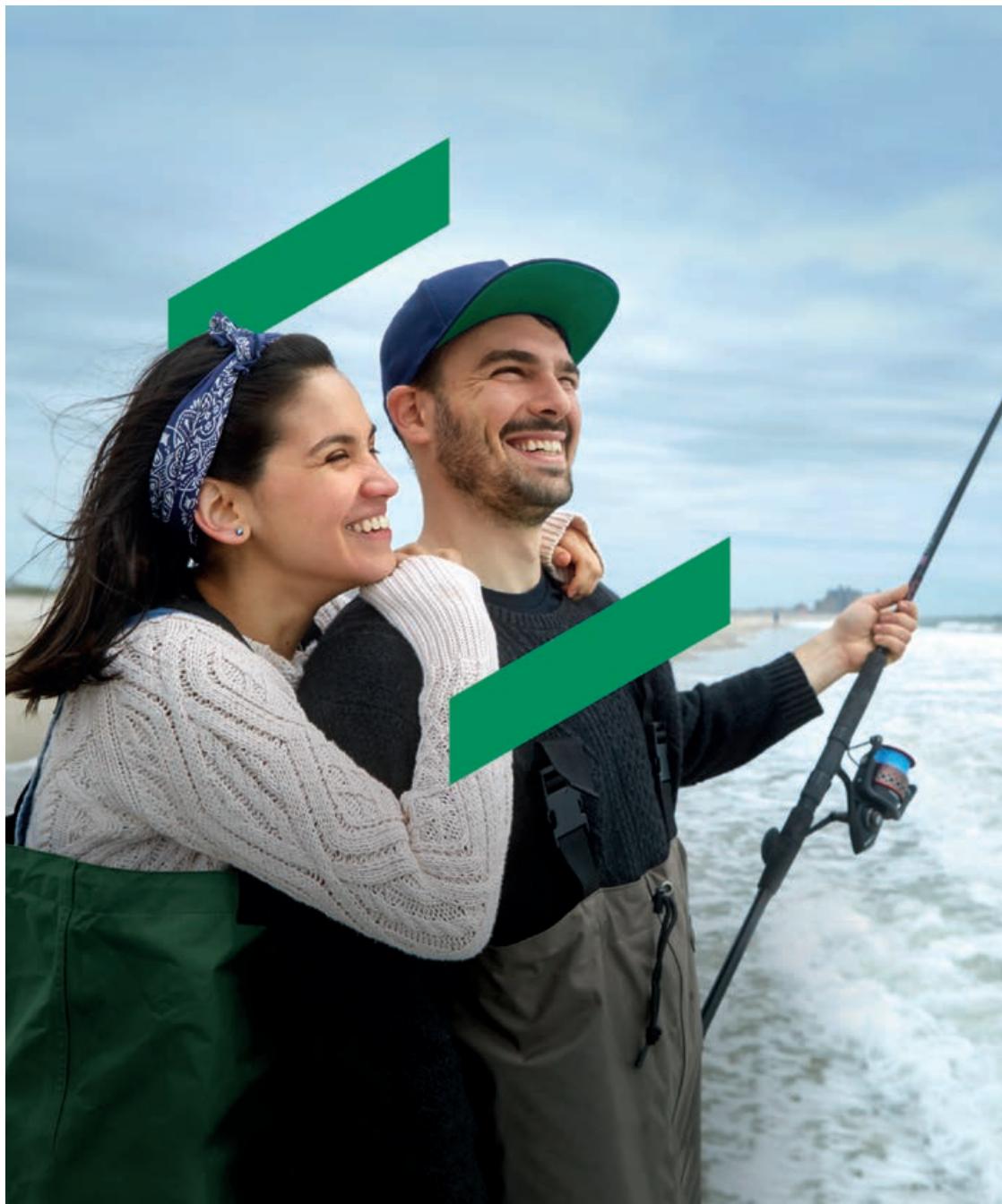
Imprimeur: Québec 22

DATES BUTOIRS À RESPECTER

Publicités :
lundi 31 mai
(Réservation d'espace & matériel publicitaire)

Textes et communiqués :
mercredi 2 juin

Distribution du journal :
jeudi 17 juin



Ristourne

**Partager
526 000 \$*,
c'est dans
nos valeurs.**

Nous sommes fiers de partager
ce montant avec nos membres
et notre communauté :
c'est ça, la force de la coopération.

Détails et conditions à desjardins.com/ristourne

 **Desjardins**
Caisse de L'Île-d'Orléans

* Le montant de la ristourne individuelle et de la ristourne à la communauté provient des excédents de l'année financière 2020 et est déterminé sur décision de l'assemblée générale de chacune des caisses. Pour tous les détails, consultez desjardins.com/ristourne ou adressez-vous à votre caisse.

 **FIABLE**
et **FIÈRE**
pour le tourisme, pour la culture...

DÉPUTÉE DE BEAUPORT-CÔTE-DE-BEAUPRÉ
ÎLE D'ORLÉANS-CHARLEVOIX
CAROLINE DESBIENS

SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ
9749, boul. Sainte-Anne, bur. 160
Sainte-Anne-de-Beaupré (QC) G0A 3C0
418 827-6776

 caroline.desbiens@parl.gc.ca

LA MALBAIE
735, boul. de Comporté, bur. 102
La Malbaie (QC) G5A 1T1
418 665-6566

 [@caroline.desbiens.bq](https://www.facebook.com/caroline.desbiens.bq)

